



# VÁRNEGYED

A BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA • WWW.BUDAVAR.HU • XVI. ÉVFOLYAM, 20. SZÁM, 2011. NOVEMBER 18., PÉNTEK

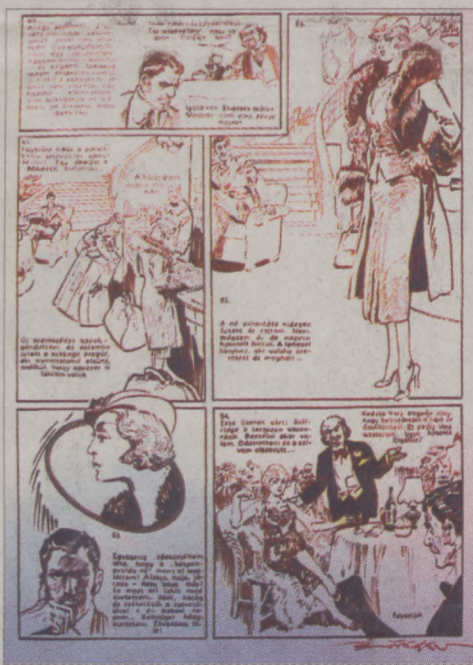
Idén ünnepli 45. születésnapját a Budavári Művelődési Ház. A három hetes programsorozat november 19-én szombaton este 19 órakor kezdődik a 45 év a Bem rakparton című tárlattal, melyet dr. Nagy Gábor

Tamás polgármester nyit meg. A csaknem fél évszázad emlékeit őrző relikviák; plakátok, cikkek, műsorfüzetek, fotók segítségével Marsi László igazgató mutatja be az intézmény történetét. Majd az „ős Bemrakpartos” Török Ádám és a Mini ad fergeteges koncertet a nagyterem színpadán. Részletes programok: [www.bem6.hu](http://www.bem6.hu)

Ne feledje!

## Kiállítások a Galériában

November 24-ig még látogatható a Várnegyed Galériában a nagy sikerű Zorád Ernő kiállítás! A tárlaton magángyűjtők tulajdonában lévő Zorád Ernő képek, grafikák tekinthetők meg, ezért a művész több olyan műve is látható, amelyet eddig még nem mutattak be. Éljenek a lehetőséggel, tekintsek meg Budavár egykori díszpolgárának alkotásait.



A Várnegyed Galéria következő kiállítása december 8-án nyit, Csikai Márta: Angyali üdvözlés címmel. A tárlat a kerületben élő Munkácsy Mihály-díjas szobrászművész műveit mutatja be.

## Nemzeti emlékhely a Budai Vár

Az Országgyűlés kijelölte a nemzeti és a történelmi emlékhelyeket. A döntés a Várnegyedet (Palotanegyed, Polgárvaros, Sándor Palota, Mátyás-templom, volt József kaszárnya, Hadtörténelmi Intézet, Halászbástya) nemzeti emlékhellyé nyilvánította. Az emlékhelyekkel kapcsolatos feladatokat a kultúráért felelős miniszter, illetve a Nemzeti Emlékhely és Kegyeleti Bizottság felett álló miniszter megosztva látja el. Fontos kiemelni, hogy ezek a feladatok alapvetően az emlékhelyek nyilvántartását, listázását és az állagmegóvás érdekében hozott intézkedéseket jelentik.

Az állami költségvetési tervezetben ötven millió forint szerepel a nemzeti és történelmi emlékhelyekkel kapcsolatos feladatok ellátására.

Három éven belül befejeződik a rekonstrukció

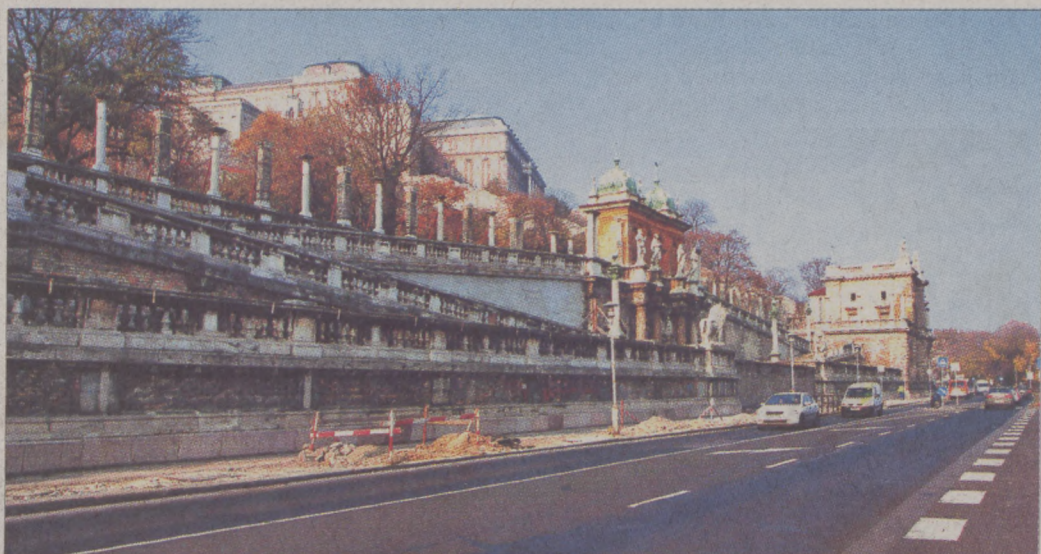
## Kiemelt projekt lett a Várbazár

*Megszületett a régen várt döntés a Várbazár felújításáról, a kormányhatározat értelmében a kivitelezés már jövőre megkezdődhet. Megújul a Budai Vár is, az erről szóló kormányrendelet szerint május 31-ig elkészül a Várnegyed huszonöt évre szóló fejlesztési stratégiája. A program részleteiről Zumbok Ferenc kormánybiztos és dr. Nagy Gábor Tamás polgármester a Várbazár területén megtartott sajtótájékoztatón számolt be.*

Éveken keresztül hiába várt az állam segítségére a Budavári Önkormányzat, a baloldali kormányok nem tartották fontosnak a Budai Vár, illetve a régóta pusztuló Várbazár helyzetének rendezését. Mindez szerencsére már a múlté, a kabinet ugyanis november 9-i ülésén több fontos, a vár jövőjét befolyásoló fejlesztésről határozott.

A 1375/2011 kormányrendelet értelmében a Várbazár felújításának határideje 2014. március 30., a finanszírozást magántőke bevonása nélkül teljes egészében európai uniós forrásokból oldják meg, így a beruházás nem terheli az adófizetők pénztárcáját sem. Mivel a Várbazár rekonstrukciója kiemelt beruházás, a kapcsolódó hatósági ügyeket is ennek megfelelően kezelik.

Mint a Budai Vár jövőjéről tartott sajtótájékoztatón Giró-Szász András elmondta, a Várbazár múltja fényes, jelene tragikus a jövője azonban a kormány szándékai szerint újra szép lesz. A kormánybiztos emlékeztetett: a Várbazár helyet kapott a világ száz leginkább veszélyeztetett védelemre méltó műemléke között, a kormány ezen a méltatlan állapoton szeretne változtatni, amikor



A felújítás 8,5 milliárd forintba kerül, amit európai uniós forrásból finanszíroznak

a Budai Vár mellett a Várbazár fejlesztését is kiemelt nemzeti programmá tette – hangsúlyozta Giró-Szász András.

A fejlesztés felügyeletével megbízott Zumbok Ferenc mindenekelőtt arra hívta fel a figyelmet, hogy a kormányhatározat értelmében két éven belül át kell adni a megújult Várbazárt. A cél nem csupán az épületegyüttes rekonstrukciója és fejlesztése, hanem egyben egy valódi tartalommal megtöltött közösségi tér létrehozása. Eddig ugyanis a bazár száz éves történetét vagy az alulhasznosítottság – ez jellemezte az első évtizedeket

– majd az Ifjúsági Parkkal a túlhasznátság kísérte. Zumbok Ferenc szerint most ez is megváltozik, a kulturális, szórakoztató és gasztronómiai funkciókkal egy olyan találkozóhely alakul ki, mely mindenki számára vonzó célpont lehet.

A munkálatok már jövőre elkezdődnek, az északi pavilonra és a Vizhordó lépcsőre vonatkozó jogerős építési engedélyek, illetve kiviteli tervek ugyanis rendelkezésre állnak. Az elképzelések szerint a Vizhordó lépcső mellett egy mozgójárdát alakítanak ki, mely közvetlen kapcsolatot létesít a palota déli része és a Duna-part között.

(Folytatás a 3. oldalon)

## Adventi koncertek

November 27. 16.00 - Ave Maria

Kertesi Ingrid operaénekes és Dallos Erika zongoraművész koncertje

December 4. 16.00 - Lengyel karácsonyi énekek

A magyarországi lengyel katolikusok Szent Kinga Kórusa koncertjén vezényel Rostetter Szilveszter, közreműködik: Kohán Nikolett, ének

December 11. 16.00 - Karácsonynak Éjszakáján

A Téka együttes koncertjén a magyar népzene karácsonyi hangzás-világa csendül fel

2011. december 18. 16.00 -

A Purcell Kórus és az Orfeo Zenekar koncertje

Műsoron Johann Sebastian Bach művei,

amelyeket a zenekar korabeli hangszereken szólaltat meg.



A Budavári Önkormányzat ebben az évben is megrendezi hagyományos adventi koncertsorozatát. A hangversenyek vasárnaponként délután 16 órakor kezdődnek a Városháza aulájában, az I. kerület, Kapisztrán tér 1. szám alatt. (A koncertek ingyenesek, helyfoglalás érkező sorrendben.)

## Kerületi kézben a parkolás

November 28-tól az I. kerület is saját kezébe veszi a közterületi parkolók üzemeltetését.

A képviselő-testület korábbi döntése értelmében a Centrum Parkoló Rendszer Kft-vel a 10 évvel ezelőtt kötött - és idén lejáró - üzemeltetési szerződést nem hosszabbította meg a kerület. Ezt egyébként az alkotmánybíróság ide vonatkozó döntése sem tette lehetővé. November 28-tól a közterületi parkolók üzemeltetését a kerület végzi. A Budavári Kapu Kft. - a Budavári Önkormányzat saját tulajdonú cége - a hivattal kötött közszolgáltatási szerződés értelmében a kerületben - a Váron kívül - lévő 5200 parkolóhelyet és a 143 parkoló automatát üzemelteti majd 20 fő parkoló őrrrel.

Mint ismert, az önkormányzatnak egyértelmű célja volt, hogy a kerület saját maga üzemeltesse a parkolást, a bevezetésre kerülő új parkolási rendszer pedig legyen rendezett és teremtsen átlátható viszonyokat. A megtérüléssel kapcsolatos számítások azt mutatják, hogy a parkolási társaság már rövid időn belül nyereséggé tehető. A Budavári Kapu Kft., azaz a „parkolási” ügyfélszolgálat az Iskola utca 33-ban működik majd. (A Centrum Kft. ügyfélszolgálat helyén.) Telefonszáma november 28-tól: 303-3220.

Fontos megemlíteni, hogy a vonatkozó fővárosi rendelet értelmében a karácsonyi ünnepek alatt nem kell majd parkolási díjat fizetni. Így az üzemen kívül lévő parkoló automatákon - a Budavári Kapu Kft. nyugodt körülmények között tudja elvégezni a szükséges beállításokat és karbantartásokat.

### KATASZTRÓFA-GYAKORLAT

Ne ijedjenek meg! 2011. november 21-én, hétfőn országos katasztrófa gyakorlatot tartanak fiktív katasztrófa helyzet modellezésével. Várhatóan megszólalnak a jelző-szirenák és a televízióban, rádióban is megjelenik az ezzel kapcsolatos tájékoztatás.

# Január 1-től érvénybe lép a „viselkedési kódex”

A Budavári Önkormányzat szeptemberi testületi fogadta el azt a helyi rendeletet, amely kódex-szerűen, egységes keretek között rögzíti a közterületi viselkedés normáit. A szabályozásban hangsúlyos szerepet kap a lakókörnyezet védelme, valamint a nyugodt és egészséges életmód feltételeinek biztosítása. Az alábbi összeállításban a legfontosabb passzusokat ismertetjük.

## Büntetik a „parkour”-t

Az épületek és utcabútorok védelme érdekében a rendelet külön foglalkozik az utóbbi években egyre jobban elterjedő gördeszkázással, görkorcsolyázással, rollerezéssel, „falmászással” és a parkour jelenségével. Ez utóbbi olyan extrém sport, ahol városi akadályokon keresztül kell eljutni minél gyorsabban egyik helyről a másikra. Bizonyára olvasóink is többször látták már, ahogyan fiatalok a Bécsi kapun vagy a Kapisztrán téren, az egykori templom romjain ugrálnak, szaltóznak vagy éppen kézen állnak. Sajnos az is gyakori jelenség, hogy a padokra „felugratva” gördeszkáznak, bicikliznek. Ezek a tevékenységek rongálják az utcabútorokat, de emellett élet- és balesetveszélyesek is.



Ugyancsak a sajnálatos baleseteket előzné meg az életveszélyes helyekre való kímászás tilalmáról szóló bekezdés. Tilos kilátók, épületek, építmények tetejére, illetve az ezek tetején kialakított védőkerítés, korlát, mellvéd fal mögé kímászni és ott tartózkodni. Minderre elsősorban azért volt szükség, hogy a rendelet szigorával is fellépessenek az Alagút párkányára életüket kockáztatásával is kiülőkkel szemben. Ismeretes, az elmúlt években több mint tíz halálos baleset történt.

1997. 01. 17-én László, 50 éves volt,  
1998. 05. 28-án Péter, 20 éves volt,  
2006. 04. 02-án István, 26 éves volt,  
2007. 07. 14-én Bence, 21 éves volt,  
2010. 03. 09-én András, 30 éves volt.

NE KOCKÁZTASS, MARADJ VELÜNK!  
DON'T RISK! STAY ALIVE!  
DAS RISIKO IST ZU GROSS, BLEIBT LIEBER HIER!  
NE RISQUE PAS! RESTE AVEC NOUS!  
НЕ РИСКУЙ ОСТАНЬСЯ С НАМИ!



## Közterületen tiltott a dohányzás és a szeszesital-fogyasztás

Mint ahogyan eddig is, ezután is tilos a közterületen történő alkohol-fogyasztás. A játszótérek, sportpályák, nevelési-oktatási, egészségügyi, gyermek- és ifjúságvédelmi intézmények, valamint üzletek, boltok bármely bejáratától számított öt



méteres távolságon belül tilos a szeszesital-fogyasztás. Ismeretes, korábban sokan panaszkodtak, hogy a kisebb boltok előtt rendszeressé vált az italozás. Természetesen, az éttermek teraszain továbbra is lehet majd alkoholt fogyasztani.

A dohányzás tiltása sem újkeletű szabályozás. A Budavári Önkormányzat a fővárosban elsőként tiltotta meg a játszótérekre való dohányzást, hogy ezzel is védje a gyermekeket. A szabályozást később kiterjesztette a sportpályákra, nevelési-oktatási, egészségügyi, gyermek- és ifjúságvédelmi intézményekre is.

A rendeletben foglaltak megszegői szabálysértést követnek el, amely 50.000,- Ft-ig terjedő pénzbírságot von maga után.

## Változik a kutyasétáltatás szabályozása



Az itt élők, a kutyatartók észrevételeinek, tapasztalatainak felhasználásával változtatott az önkormányzat a kutyasétáltatás szabályain. Harapós vagy támadó természetű, illetve a külön nevesített fajtájú kutyákat kötelező ellátni szájkosárral. Januártól a kutyákat közterületen legfeljebb négy méter hosszú pórázon lehet vezetni. A Tóth Árpád sétányon és a Kagyló utca - Hunfalvy utca - Szabó Ilonka utca által határolt kutyafuttató sötétetéstől (közvilágítás bekapcsolásától) reggel 09.00 óráig az állatok szabadon sétáltathatók. Vesélyes ebeknek ekkor is kötelező a szájkosár. A külön kijelölt kutyafuttatókon (lásd keretes írásunk) időkorlátozás nélkül sétáltathatók szabadon a kutyusok, a szájkosár használata azonban itt is kötelező a nevesített fajtáknak.



Természetesen továbbra is a gazdik feladata, hogy a kutyapiszkot összeszedjék, és a gyűjtőedényekbe tegyék. Fontos szabály, hogy a játszótérre tilos bevinni a kutyákat, kivéve, ha erre külön tábla engedélyt ad.

### Kutyafuttatók, ahol a kutyák póráz nélkül sétáltathatók:

- A Pásztor és Kőműves lépcső közötti zöldterület, a Naphegy utcai járda lejtő felőli szélétől a Gellérthegy utcai járda külső széléig,
- A Pásztor és Kőműves lépcső közötti területsáv a Gellérthegy utcai másik járda külső szélétől a lejtőtől a parkterületen a sport játszótér fölötti mintegy 40 m-re futó kitaposott ösvény aljáig, illetve ennek folytatásába eső sétányút alsó széléig.
- Az Orom u. lejtő felőli szélétől a Hegyalja úti járda park felőli széléig terjedő területsáv, melyet kelet felől a Gellért szobor, nyugat felől az Orom u. 10. sz. ingatlan magasságába eső, táblákkal megjelölt vonal határol.
- A Hunyadi János út 1-3-5-7. sz. épületekkel szemközti részüket, az Alagúttól jobbra eső területen.
- Az Anjou sétány
- A Lovas út és a várfal közötti zöldfelületek.
- A Vérmező északi fele, a Babits szobor vonalától számítva.

### A szájkosár használatára kötelezett ebfajták:



Akita inu, amerikai bulldog, angol bullterrier, angol mastiff, argentin dog, berger de beauce (boszeron), bordeauxi dog, cane corso, dobermann, dog, fila brasileiro, flandriai bovierre, hannoveri és bajor véreb, jagd terrier, kanári szigeteki mastiff, kaukázusi juhász, komondor, középázsiai juhászkutya, kuvasz, leonbergi, mastino napoletano, moszkvai ōrkutya, német boxer, német dog, német juhászkutya, óriás schnauzer, orosz fekete terrier, pireneusi hegyi kutya, pit bull terrier, rottweiler, sarpaninac, staffordshire terrier, és ezek keverékei, valamint a veszélyesnek nyilvánított ebek.



### Tilos a galambok etetése!

Az új rendelet kimondja, hogy - a köztisztaság fenntartása érdekében - a kerület egész területén tilos a galambok, valamint közterületen az idegen, gazdátlan állatok etetése. A viselkedési kódexről tartott lakossági fórumon többen is jelezték, hogy sokan etetik a galambokat a parkokban, sőt, az erkélyeken. Az állatok odaszoknak a párkányokra, ereszekre, erkélyekre és ürülékük számtalan betegséget terjeszt. Januártól akár 50 ezer forintba is büntethető, aki eteti a galambokat.

### ZAJVÉDELEM:

#### Életszerű korlátozások

A békés egymás mellett élés elősegítése érdekében este 22.00 órától reggel 7.00 óráig tilos a nyugalmat megzavaró zajos tevékenységek folytatása a szabadban, nyitott ajtajú vagy ablakú helyiségben. Ebbe a körbe tartozik a hangos éneklés, a zenélés és a zenelejátszás is. A kertekben a gépi (robbanó motoros) fűnyírás, a kerti traktorok működtetése munkanapokon reggel 07.00 és este 20.00 óra között, míg szombaton, vasárnap és ünnepnapokon 09.00 és 14.00 óra között végezhető. A korlátozás ugyanakkor nem vonatkozik a nevesített kiemelt zöldterületekre és az intézményi területekre.

Zenélés, éneklés, verklizés vagy az ostorpattogtatás és a rádió kihangosítása csak akkor szabályszerű, ha nem jár olyan csoportosulással, amely a gyalogos, illetve a gépjármű forgalmat akadályozza. Tilos zenélni közúti hidak, felül-és aluljárók területén, oktatási, egészségügyi és szociális intézmények épületétől számított 50 méteres távolságon belül. Ugyancsak tilos zenélni a Szentháromság téren - kivéve a Zenepavilonban - és a Halászbástya kilátószintjén, a Dísz téren, a Színház utcában és a Szent György téren. A rendelet figyelmen kívül hagyása 50.000,- Ft-ig terjedő pénzbírságot von maga után.



Az önkormányzat ingyen hívható zöld száma közérdekű ügyekben:

**06-80-204-275**

Irodalmunk nagyjai a Hatvany palotában

## Kézjegyek az épület előtti járdán

Rendbogyó módon emlékezik meg báró Hatvany Lajos mecénás halálának 50. évfordulójáról a Budavári Önkormányzat. Az egykor nyüzsgő irodalmi szalonként is működő Bécsi kapu téri Hatvany palota előtti járdán immáron búsz olyan neves alkotóművész aláírása szerepel, akik gyakori vendégek voltak a palotában.

„Jobb részem nem enyész, szellemem él tovább” – idézte Horatius Melpomenéhez írt költeményének egy sorát az emlékhely felavatásán dr. Nagy Gábor Tamás. A polgármester elmondta, hogy a főhajts nem csupán a magyar irodalom nagyjai-



nak szól, hanem a vári palotájából igazi irodalmi műhelyt, találkozóhelyet létrehozó Hatvany Lajosnak is. A tisztelgést még inkább aktuálissá teszi, hogy idén emlékezünk az 1880. október 18-án született, a művészeteket mindvégig támogató báró halálának ötvenedik évfordulójára.

„Exegi monumentum aere perennius” – áll emlékművem, ércnél maradandóbb emlékem.” – hirdeti Horatius, ahogyan a Bécsi kapu téri épület is részese a történelemnek. Mint dr. Nagy Gábor Tamás megfogalmazta, a nagy alkotásokon nem fog az idő, a kultúrateremtés – ahogyan Hatvany is tette – mindig átörökítendő érték marad. Ezt a folyamatot szimbolizálják a homlokzati díszek a Cicero, Livius, Quintilianus, Seneca, Socrates és Vergilius arc-képeit formázó reliefek, amelyek az épületet 1800-ban megvásárló Grigely József – a közeli Egyetemi Katolikus Gimnázium irodalom és latin professzorától vette meg a házat a Hatvany-Deutsch család – ízlését és tudásba vetett hitét dicsérik. A copf stílusú palota tehát évszázadokon keresztül gondos és értő kezekben élte életét, igazolva ezzel Ciceró sorait: „A háznak a becsületét a házigazda adja meg, és nem a ház a házigazdának.” Különösen igaz ez báró Hatvany Lajosra, aki az írók és költők támogatásával, valamint a Nyugat című folyóirat születése körüli bábáskodásával beírta magát a magyar irodalom történetébe. Tóth Árpádot, József Attilát, Karinthy Frigyes és az irodalom számos más nagyságát pályájuk kezdetétől erkölcsileg, ha szükséges volt anyagilag is segítette. Azt tartották róla, hogy ő az utolsó mecénás.

Önzetlenségét Tersánszky Józsi Jenő is nagyra becsülte: „Magam részéről az ő lehetőségeivel, millióival és külsejével, valljam be, mit tennék?... időmet mulatókban, kártyatermekben herdelném, legföljebb medvedadásra ruccannék ki



Az utolsó mecénás

Máramarosba, vagy Afrikába, oroszán és fekete tündérek vadászata! ...Foglalkoznék én irodalommal!” Szerencsére Hatvany foglalkozott, folyamatos levelezésben állt az irodalmi élet többi kiválóságaival, a legtöbb levelet Ady Endrével váltotta. És nemcsak levelezett, élénk társadalmi életet, irodalmi szalont tartott fent vári palotájában, ahol a kor legjelesebb személyiségeit fogadta. A magyar kultúra nagyjai mellett leg híresebb vendége talán Thomas Mann volt, az akkor már világhírű Nobel-díjas író itt találkozott Bartók Bélával.

„Fehérek közt egy európai” címmel Hatvany egy glosszát írt Thomas Mann-nal való kapcsolatáról: „Elöttem rajzanak bécsi, müncheni, berlini képek, de... legszívesebben mégis azokra az estekre gondolok, amikor a magyarság legkülönbejt vezethetem eléje. Magam előtt látom Bartók Bélát, amint fiatalos lelkesedéssel zongorázik Mann-nak, hallom Bazilidesz Mária énekét, mellyel magával ragadja a legnagyobb zeneértőt. Elébe nyüzsg az az este is, amelyen a magyar írók színe-javát hívtam össze, hogy tisztelegessenek mindannyiunk nagy mestere előtt. Hol Kosztolányival beszélget, hol meg Szomoróval, Karinthyval, Heltaival és az akkori fiatalokkal, élükön József Attilával.”

A Hatvany palotában megfordult költők és írók mindegyike otthagya kézjegyet a kultúra világában. Erre, és az itt folyt élénk irodalmi életre emlékeztet a palota előtti járda, amelyet immár Pajer Károly restaurátor ötvösművész jóvoltából a húsz legismertebb vendég fémbe öntött aláírása díszít – hívta fel a figyelmet dr. Nagy Gábor Tamás. Mi, kései utókor ezzel az „emlék-járdával” rójuk le tiszteletünket, s így Horatiussal szólva elmondhatjuk, hogy Hatvany szelleme él tovább, ma is itt van velünk.”

K.A.

## Kiemelt projekt lett a Várbazár

(Folytatás az 1. oldalról)

Ugyanitt, a testőrségi palota 2060 nm-es területén az Iparművészeti Múzeum egyedi oszmán szőnyeggyűjteménye, illetve egy különleges, az Árpád-házat bemutató kiállítás kapna helyet, valamint megépülhet az a gyilkolójáró, amely körüljárhatóvá teszi a palota épületegyüttesét. Lesz mélygarázs is, a 130-140 autó befogadására alkalmas földalatti parkoló mellé, egy csökkentett méretű, legfeljebb 1600 négyzetméteres kulturális rendezvényközpontot alakítanak ki.

Új funkciót kap a sokáig műtermeknek otthont adó pavilionsor, ahol éttermeket és kávézókat alakítanak ki, míg néhány helyiséget fiatal képzőművészek vehetnek majd birtokba. Gondoltak a kisebb pénzü vendégekre is, számukra sorsátraktat és olcsóbb éttermeket építenének a volt Ifjúsági park belső területein. A kormány nem csupán a Várbazár, hanem a teljes Várnegyed megújításáról is döntést hozott. E szerint a vár hosszú távú, huszonöt évre szóló fejlesztésről május végéig stratégiai tervet készít a nemzeti fejlesztési miniszter, míg a terület közlekedését rendező tanulmány összeállítása legkésőbb február 29-ig megtörténik. A közvetlen veszélyhárítás azonban már korábban elkezdődik, sikerrel zárultak ugyanis a többiek között a várban szükségessé vált állagmegóvási feladatokra kiírt közbeszerzési eljárások. Az MNV Zrt. október végén megkötötte az egy évre szóló keret-megállapodási szerződéseket a pályázatok nyertesével, első lépésben a legfontosabb munkák készülnek el, így sor kerülhet a várfalak megerősítésére.

Udvözölte a kormányzati döntéseket dr. Nagy Gábor Tamás, aki arra hívta fel a figyelmet, hogy a Budavári Önkormányzat az elmúlt évtizedben számtalan alkalommal szorgalmazta a vár és a Várbazár felújítását, azonban a baloldali kormány minden kezdeményezést elutasított. A polgármesternek annyit sikerült elérnie, hogy a World Monuments Watch felvette a Várbazárt a fokozottan veszélyeztetett műemlékek listájára.

„A Budavári Önkormányzat mindent megtett annak érdekében, hogy elősegítse az Ybl-féle épületegyüttes megmentését. Örömteli, hogy hosszú évek halogatása után a nemzeti kormány a vár rehabilitációjának első lépéseként hozzájárul a Várbazár fejlesztéséhez” – hangsúlyozta kerületünk első embere. Hozzátette: az önkormányzat és a kormány együttgondolkodását jelzi, hogy a várral kapcsolatos koncepcióban hangsúlyos szerepet kapnak az önkormányzat korábban közzétett elképzelései. Ebben a körbe tartozik a vári közlekedés újragondolása és a tömegközlekedési utak rendbetétele – ez a főváros beruházásában hamarosan megvalósul –, valamint a Mátyás-templomhoz hasonló emblematikus épületek eredeti állapotban történő helyreállítása.

Dr. Nagy Gábor Tamás szerint a cél az, hogy a Budai Vár revitalizációjával, egy olyan idegenforgalmi látványosság jöjjön létre, ahová a budapestieknek és a turistáknak is érdemes minél többször visszatérni.

pp

## Palotás Mihály köszöntése

November 16-án a hadirokkantak napja Magyarországon. Az ebből az alkalomból tartott ünnepségen Szarka Gábor, a Honvédelmi



Minisztérium kabinetfőnöke külön is köszöntötte a kerületünkben élő száz esztendő alatt mindvégig derekasan helytállt. – mondta a kabinetfőnök. Palotás Mihály 1935-től a Magyar Királyi Honvédség állományában, 1938-39 között a Levente Intézménynél teljesített szolgálatot. 1945. május 10-én szovjet hadifogságba került, 1947 decemberében került haza.



Biztonságosabb lett a közlekedés

## Térkő a Mikó utcában

Önkormányzati beruházásban megújult a Mikó utca felső szakasza. A Tábor utca és az Attila út között az eddigi aszfaltburkolatot a teljes, 526 négyzetméter felületen viacolorra cserélték. A felújításra a szakiroda tájékoztatása szerint azért volt szükség, mert az egyébként is rendkívül rossz állapotú, töredezett, foltokban javított útpálya a hajlított szerkezetkialakítás miatt, a

forgalom hatására a nyári nagy melegben rendszeresen felgyűrődött. Az újonnan lerakott nagy kopásállású térkőnek, illetve az új alap megerősítésének köszönhetően a hullámsodás megszűnik, az út teherbíró képessége pedig jelentősen javul. A felújítással egy időben a baloldali szerviz út szegélyét a parkolás megkönnyítése érdekében megdöntötték.

## Röviden

Könyv a Budai Vigadóról

Olvasóink első ízben kapnak teljes képet a székesfőváros, kiemelten Buda 20. század első felében zajló társadalmi és kulturális életének sokszínű szövetéről – a budai kultúrpalota, a Corvin téri Budai Vigadó történetének, használatának, bérlióinak, előadó művészeinek bemutatásán keresztül. A korlátozott példányszámban megjelenő, esztétikus kivitelű, több mint 70 képet tartalmazó kötet most 2000 Ft-ért, kedvezményes áron előrendelhető. Az előrendelési lap a Litea könyvesboltban (I. ker., Hess András tér 4., Fortuna udvar) és a Tabán Múzeumban (I. ker., Döbrentei u. 9., szerda, szombat, vasárnap 14 és 18 óra között) kérhető. Előrendelési igény a kiadónál, a Lánchíd Körnél is jelezhető – név, postacím és telefonszám megadásával: 19 és 20 óra között tel.: 383-1842, e-mail: lanchidkor@freemail.hu

A könyv bemutatója 2011. december 1-jén, csütörtökön délután 17 órakor lesz a Litea könyvesboltban. A könyvet bemutatja Saly Noémi, kultúrtörténész. Mindenkit szeretettel várnak.

Zenés rendezvény időseknek

A Budavári Szociális és Gyermekegészségügyi Szolgálati Központ (Budapest, I., Attila út 89. telefon: 375-9486) december 2-án, pénteken 13.30-tól 15.00 óráig zenés délutánt tart a Budavári Művelődési Házban (I., Bem rakpart 6.) az I. kerületi nyugdíjas polgárok részére. A rendezvény címe: Barangolás a zene birodalmában. Fellépő művészek: Beöthy-Kiss László operaénekes, Fers Márta operaénekesnő, Tóth Ágnes zongoraművész. Előadásukban operák, operettek közkedve dallamai csendülnek fel. Minden érdeklődőt szeretettel várunk és kellemes időtöltést kívánunk! A rendezvény: ingyenes.

Elmarad a fogadóóra

Dr. Apagyi Barnabás képviselő november 29-i fogadóórája külföldi tartózkodás miatt elmarad.

Hagyományörző jótékonyági bál

A Budapesti Egyetemi Katolikus Gimnázium és Kollégium november 26-án bált szervez Hadik András Hagyományörző Jótékonyági Bál címen, melyet az iskola épületében, a Szabó Ilonka u. 2-4-ben 19 órai kezdettel rendeznek meg.

A bál fővédnökei: dr. Erdő Péter bíboros prímás, esztergom-budapesti érsek, Semjén Zsolt miniszterelnök-helyettes, Tarlós István Budapest főpolgármestere, dr. Hende Csaba honvédelmi miniszter. Közönlöt mond Hoffmann Rózsa, oktatásért felelős államtitkár, a bált megnyitja Mikola István, az OECD párizsi magyar nagykövete. A műsorban többek között a Csillagszemű Táncegyüttes, Lovász Irén énekesnő és a Mikecz Kálmán Huszáregyesület is fellép. A meghívó ára személyenként 8.000 Ft, amely magában foglal egy üdvözlőitalt, egy tomlójegyet, valamint egy egy személyes meleg vacsorát. A bál bevételét az iskola oktató és nevelőmunkájának támogatására fordítják. Meghívók a gimnázium titkárságán, illetve a hadik@egyetem.hu címen vásárolhatók. További információ a gimnázium titkárságán, a 487-0965 telefonszámon kérhető.

Közös képviselők fóruma

A közös képviselők következő fóruma november 24-én, csütörtökön 17.30 órakor lesz a Pajtás étteremben. (Gyorskocsi u. 11-13.) Program: - bemutatkozás a kerület új rendőrkapitánya, - a közös képviselők és számvizsgálók feladatai az év zárása kapcsán, - új év, új biztosítások, - energiatakarékosság: víz, elektromos és gáz hálózatok felülvizsgálata, tűz és vagyonvédelmi eszközök esedékes ellenőrzése, kiadások költségvetési tervezése, kémény bérelés. Az előadások sorrendje nem kötött. A részvétel minden érdeklődő számára ingyenes.

Karácsonyi BLSZ Klubnap

A Budavári Lakosok Szövetsége (BLSZ) december 6-án 16.00 órától tartja karácsonyi klubnapját a Várnegyed Galériában. A résztvevőket arra kéri, hogy egy kis tálca saját készítésű süteményt vigyenek a rendezvényre.

Jótékonyági koncert a Szent Anna templomban

Jótékonyági koncertet rendeznek a Magyar Vöröskereszt és a Nagycsaládok Országos Egyesülete javára „Legyen az Únnep maga az Ajándék!” címmel 2011. december 11. (vasárnap) 19.00 órától a Felsővízvárosi Szent Anna Plébániatemplomban. Közreműködik: Király Csaba, Liszt-díjas orgonaművész, Csonka Zsuzsanna szoprán operaénekesnő, Nédó Olga hegedűművész.

Pályázati felhívás

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat nyilvános pályázatot hirdet a tulajdonában lévő, lakások 5 éves határozott idejű bérbeadására. A részletes pályázati kiírás átvethető a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Ügyfélszolgálati Irodáján. Budapest I. kerület, Kapistrán tér 1., Tel: (1) 458-3000, 458-3030, vagy megtekinthető az Önkormányzat honlapján, a www.budavar.hu internetcímen, a PÁLYÁZATOK/Vagyoniroda menüpont alatt.

## Budavári Őszbúcsúztató Éjszakák

Hagyományteremtő szándékkal, november második és harmadik hétvégéjén első alkalommal szerveznek őszbúcsúztató rendezvénysorozatot a kerületi kulturális intézmények és gyűjtemények összefogásával. A Budavári Önkormányzat támogatásával megvalósuló sokszínű, fesztivál hangulatú programokhoz a Sziklakórház Múzeum, a Hadtörténelmi Intézet, a Magyar Országos Levéltár, a Semmelweis Orvostörténelmi Múzeum, a Kresz Géza Mentőműzeum, valamint a Tabán Múzeum csatlakozott.

A közös éjszakába nyúló őszbúcsúztatón többek között gyertyafényes sétákkal, zseblámpás időutazással, divatbemutatóval, táncszalaggal, ismeretterjesztő előadásokkal, egyedülálló bemutatókkal, gyermekprogramokkal, koncertekkel és igazi „éjszakai lakomával” várják az érdeklődőket.

Különleges élményeket ígér a november 12-13. után 19-én is nyitva tartó Sziklakórház Múzeum, ahol a már megszokott vitrinek és tablók helyett ezúttal eredeti berendezési tárgyak között, korhű ruhában öltözött idegenvezetők tartanak látványos előadásokat. Lesz fotósarok és filmvetítés, a gyermekeknek interaktív játékokat szerveznek, napközben kalandos időutazások, éjszaka a sötétbe boruló zegzugos helyiségekben zseblámpás kirándulás színesíti a programot. A napot lezáró éjszakai retró bunker lakoma előtt gyertyafényes vársétát tartanak a múzeum szakemberei. November 19-én a Magyar Országos Levéltárban az egyébként felteve őrzött levéltári iratokat, köztük a mohácsi csata hiteles történetét megíró Brodaries István Szapolyaihoz intézett levelei mellett egy érdekes kiállításnak is tanúi lehetnek a látogatók. A tárlat a szármári békét aláíró gróf Károlyi Sándor felesége, Barkóczy Kriszta szemszögéből mutatja be a békekötés körülményeit. Náray Tamás jóvoltából az éjszaka a ruhák bűvöletében telik, a divatbemutatóval egybekötött előadás mellett a sokoldalúság jegyében az intézmény munkatársai maguk sütötte, a barokk korszakot idéző süteményeket kínálnak. Zenében és táncban is megjelenik a korszak, a levéltárosok vidám gavott táncot mutatnak be, míg az ilyenkor szokásos kamarakoncerten barokk szerzeményeket adnak elő.

## Zongoravirtuózokról a szalonban

A zeneszalon közönsége október 18-án vasnaptal üdvözölte Szilasi Alex zongoraművészt akit Bogdan Zdrojewski, a Lengyel Kulturális Örökség Minisztere a Chopin bicentenáriumi alkalmából a Lengyel Kultúráért Érdemrenddel tüntetett ki.

Az átiratokról szóló évadban az eredeti program szerint ezúttal egy ének-művész vendégeskedett volna a Bartók teremben, de betegség miatt lemondta a fellépést. A házigazda változtatott a tematikán, és a közönség nagy örömeire zongorajátékkal illusztrált előadással mutatta be, hogy a romantikus szerzők milyen hangzásvilágot teremtettek meg koruk átalakított hangszerén.

Szilasi Alex egy Beethoven-szonátát játszva érzékeltette, hogy a zenekari hangzás igénye már a klasszikus szerzők szonátaiban is tetten érhető. A művész egyetlen hangszeren varázsolta elő a fúvós szekciót és a vonósokat.

A fiatal Liszt – aki 13 évesen, 1824-ben már túl volt az első párizsi operabemutatóján – gyakran játszott Beethoven szonátákat. Szerződés kötötte az Érard céghez, az ő hangszereiket használta. Liszt annyira népszerű volt, hogy koncertjeinek végén a közönség licitálhatott a zongorára.

A támogatások érdekében Liszt gyakran vendégeskedett szalonokban. Egy feljegyzés szerint, amikor egy alkalommal Beethoven op. 7. Esz-dúr szonátáját játszotta, a közönség nem nagyon figyelte rá. Improvizálni kezdett, hogy magára terelje a figyelmet, majd amikor visszatért Beethovenhoz, a hallgatóság reklamált, hogy ez utóbbi nem hangzik olyan jól. Liszt többször megtette, hogy a sznob közönség miatt felcserélte a komponisták nevét, így annak a szerzőnek tapsoltak a legjobban, akire fanyalogni akartak.

A Budavári Zenei Szalon vendégei megtudhatták, hogy a 19. század elején az új típusú zongorajáték egy újfajta életfelfogáshoz kötö-



Szilasi Alex zongoraművész ezúttal a romantika világába avatta be a zenei szalon vendégeit

dött. Ez pedig nem volt más, mint a romantika, azaz az érzelmeken keresztül történő kommunikáció. A zeneszerzők új generációja – Lisztel az élen – ezt képviselte. Amikor Liszt azt kérte tanítványától, hogy „éneklően játssz!”, nem kért lehetetlent, mert az Érard zongora képes erre – magyarázta Szilasi Alex, és be is mutatta a módszert.

Ez volt az első olyan zongorátípus, amely közvetíteni tudta azt a fajta vehemens kifejezőerőt, ami korábban nem is létezett. Liszt 1835-ben, a milánói Scalaban háromszer néző előtt adott koncertet, és a hangszer hangja betöltötte a hangversenytermet. A zenekari hangzás igénye így könnyebben teljesíthető Liszt zongoraműveiben. A megváltozott elvárás onnan származott, hogy Liszt és Chopin imádták az operát. Chopin – annak ellenére, hogy minden nap

fél 12-kor kelt, megreggelizett majd késő délutánig tanított – estéknél eljárt az operába. Utána hajnalig a szalonok vendége volt. Párizsban Liszt is ezt az életformát követte. A kisebb társaságokban nem csupán a közönség és művész találkozási pontja lett, hanem a művészek is kapcsolatba léphettek más művészekkel.

Liszt a rapszodiákban igyekezett felidézni a cigánybandák verbunkosait. A magyar zene gyökereit ebben vélte megtalálni. Széchenyi őt kérte fel a magyar zenei képzés alapjainak megerősítésére, a konzervatórium megalapítására. E cél érdekében a művész jelentős anyagi felajánlást tett. A Zeneakadémia végül Erkel elnöklétével jött létre, mert Liszt csak egy hónapot töltött Budapesten, de 1875-ben, a párizsi világkiállítás Magyarországot Liszt Ferenc képviselte. **r.a.**

## Az írószövetségtől a Liszt-év boráig

A Márai Szalonban minden év októberében megemlékeznek az 1956-os forradalom hőseiről és áldozatairól. A hagyományokhoz híven, Szigethy Gábor ezúttal is irodalmi visszaemlékezéssel készült: egyetlen nap, november 5-e személyesen átélte élményeit idézte fel.

A forradalomhoz kapcsolódott az alkalmi kiállítás is; a tárlóban korabeli dokumentumokat, egy Széna téri röplapot, valamint a Magyar Írószövetség decemberi kiáltványát tekinthették meg az érdeklődők.

A szalon első vendégét, Szentmártoni János költőt a házigazda elsőként arról kérdezte, mekkora kihívást jelentett számára, amikor egy évvel ezelőtt az Írószövetség elnökévé választották.

A szakmai szervezet 36 éves elnöke elárulta: egy éven át gondolkodott, hogy igent mondjon-e a felkérésre. Nem volt könnyű helyzetben, mert korábban sok kolléga inkább egymással, mint az olvasókkal volt elfoglalva. Önmagáról megjegyezte, hogy a Magyar Napló szerkesztőjeként korábban is a nemzedékek közötti hidakat építette, ezért változatlanul úgy véli, hogy el tudja simítani a generációs ellentéteket. Nem gondolta azonban, hogy az alkotásra nem jut ideje. Az elmúlt időszak arra volt elegendő, hogy megújuljon a választmány – több fiatal irodalmi lap szerkesztője is bekerült a testületbe –, és felfrissüljön a szövetség honlapja.

Nyitottabbá váltak az olvasók felé, így a Múzeumok Éjszakáján és a Művészetek Völgyében is találkoztak az érdeklődőkkel, sőt, székházuk falai között egészségnapot szerveztek. (Ez utóbbi program kapcsán tréfásan megjegyezte: ő maga, nem merete megmérteni a vérnyomását.)

Az elnöki tevékenység 90%-a a folyamatosan felmerülő problémákkal kapcsolatos, de ha sikerül elrendeznie néhány ügyet, akkor az valódi sikerélményt nyújt. A pénzügyi helyzet tekintetében az elnök optimistán fogalmazott: az idei év a stabilitás éve, 2012 az építkezés éve lesz az Írószövetségben.



Jagyutt Péter cukrászmester ibolyás Liszt-tortája

Amikor Szigethy Gábor arról érdeklődött, hogy nem tartja-e túlságosan soknak a hazai alkotók számát, Szentmártoni János elárulta, hogy Írószövetségnek jelenleg 923 tagja van. – Napjainkban szabadabbá vált a könyvkiadás, és a világháló is rendelkezésre áll – folytatta –, ez természetesen azt is jelenti, hogy a gyengébb minőségű alkotások is megjelenési felületet kapnak. Az ítéletet az idő hozza meg, hiszen a Nyugat korában is számos olyan alkotó publikált, akinek mára elfelejtettük a nevét.

Szentmártoni János végül költőként is bemutatkozott a közönségnek. A Nichita Stănescu Fesztivál alkalmából megjelent magyar-román két nyelvű verseskötetből olvasta fel Anna, én és a forradalom című költeményét.

A szalon következő vendége – Fonyad Péter orvos –, a Szent György Lovagrend tagja, Stockholm-ból érkezett. Pályájának egyik különleges időszaka volt, amikor tíz éven keresztül a svéd parlament orvosaként dolgozott. A függőségi betegségekre (drog, alkohol stb.) specializálódott szakember új területet talált magának, amikor közvetlen közelről tanulmányozhatta a politikusok hatalomfűggőségét.

A beszélgetésben szóba került a skandináv országra egykor jellemző bizalom és nyitottság, amelynek Olof Palme miniszterelnök meggyilkolása vetett véget.

Fonyad Péter 1967-ben hagyta el Magyarországot, majd hét hónapnyi Ausztriában töltött várakozás után Svédországot választotta új hazájául. A disszidálás fiatalkori élményét megőrkítő szépirodalmi munkájának részletét a szalon egyik törzsvendége, Mécs Károly Jászai-díjas, Kiváló művész olvasta fel.

Jagyutt Péter balassagyarmati cukrászmester a budaváriak régi ismerőse. Hat esztendőre már bemutatko-

zott az Úri utcában, akkor országos hírű somlói galuskáját kóstolhatták a vendégek. A desszert akkora sikert aratott, hogy a váriak hamarosan felkerelkedtek, kirándulást szerveztek, amelynek célállomása a balassagyarmati Jagyutt Cukrászda volt. A Liszt emlékévé tiszteletére a mester ezúttal a maga által tervezett Liszt-tortáját hozta el. A meggy alapú „szoborba” a cukrász belekomponálta a zeneszerző három kedvencét (kardarka, rozsmaring és ibolya). A hitelesség kedvéért az ehető hangversenyzongora miniatűr kottatartóján a Szerelmi álmok partitúrája volt olvasható. A különleges édesség nem titkolta a város idegenforgalmi reklámja is egyben. A cukrász elmondta, hogy szülővárosában minden évben van egy nap, amikor az elszármazottak visszatérnek, és felajánlják segítségüket a település hírnevének öregbítésére érdekében. Jagyutt Pétert ezúttal néhány önkéntes fiatal kísérte el, hogy videóra vegyék és otthonukban is bemutassák, hogyan fogadták a váriak a lokálpatrióta cukrászt.

A Liszt-tortához Heimann Zoltán szekszárdi borász hozta el a Liszt-év borát. A Heimann Családi Birtok 2008-as kadarkáját a Liszt Fesztivál szakemberei választották ki. Liszt Ferenc nem csupán visszatérő vendége volt Szekszárdnak, de a várost környező nagy múltú borvidék termékeit, így a világraszóló szekszárdi kadarkát is kedvelte fogyasztotta. S hozzá lelkesen népszerűsítette is e tájék vörösbortait, hiszen Rómában még magát a pápát, IX. Piuszt is meggyőzte Szekszárd nedűjének kedélyjavító és egészségmegtartó hatásáról. Az ilyen kóstoló után az érdeklődők a Jagyutt cukrász dinasztia történetéről és hitvallásáról szóló filmet tekinthették meg. **R.A.**

## Újkönyvesbolt nyílik

Az Országos Mezőgazdasági Könyvtár és Dokumentációs Központ tisztelettel meghívja a kerület lakóit a Könyvgazda mezőgazdasági szakkönyvesbolt ünnepélyes megnyitójára november 30-án (szerdán) 15.00 órára. Program: ünnepélyes könyvesbolt átadás, könyvbemutatók és dedikálás az Agroinform Kiadó, a Mezőgazda Kiadó és a Szaktudás Kiadó Ház szerzőivel. Kísérő rendezvény: adventi virágkötészeti vásár, Bércesi Ilona egyedi karácsonyi kerámiai. A rendezvény ideje alatt látogatóinknak ingyenes könyvtári beiratkozási lehetőséget biztosítunk! Minden érdeklődőt szeretettel várunk. Helyszín: I. ker., Attila út 93.

### 1%

#### Tisztelt Adományozók!

Tájékoztatom Önöket, hogy a Toldy Óvoda Alapítvány a személyi jövedelemadó 1%-ként 2010. évben 1.089.960 Ft-ot kapott. A kuratórium döntése alapján ezt az összeget képességfejlesztő játékok, könyvek, foglalkozási eszközök, kirándulások és gyermekprogramok támogatásához használtuk fel. Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik segítettek bennünket céljaink megvalósításában.

Katinszki Ferencné az Alapítvány képviselője

#### Beszámoló és köszönet az 1 %-ért!

A Batthyány Lajos Általános Iskolai Alapítvány a Diákokért (adószám: 18007978-1-41) köszönetet mond mindazoknak, akik az SZJA 1%-ával támogatták iskolánk alapítványát. 2010. évben a befolyt összeg 1.216.899.-Ft volt, melyet az alapítvány célja szerint meghatározott feladatokra - pl: erdei iskolák támogatására, versenyek szervezési díjára, tanulók jutalmazására; kulturális programok támogatására, gyereknapi program megvalósítására, esz-közbeszerzésre – fordítottuk.

A Batthyány Lajos Általános Iskola Alapítványának Kuratóriuma

#### Tisztelt Adományozók!

Tájékoztatom Önöket, hogy az „Alapítvány a Lovas úti Óvodáinkért” a személyi jövedelemadó 1%-ként 2010. évben 639.673 Ft-ot kapott. Ezt az összeget gyermekprogramokra / színházi előadások, kirándulás gyermekszállítással / játékok vásárlására, fénymásoláshoz, nyomtatáshoz szükséges tonerek, papírok vásárlására használtuk fel. Valamennyi óvodás gyermekünk nevében köszönjük támogatásukat.

Galántai Katalin óvodavezető, kuratóriumi képviselő

Interjú a Budavárért Emlékéremmel kitüntetett Rózsa Istvánnal

# A producer

Rózsa István kerüli a nyilvánosságot, miközben tevékenysége révén felfedezésre váró, vagy méltatlanul elfeledett énekesek, együttesek kerülhetnek reflektorfénybe, és egymással rég nem beszélő muzikusok játszanak együtt újra. Lemezek és koncertek producere. Neki köszönhető a legendás tabáni koncertek hagyományának megújítása is. Az idén tizenötödik alkalommal megrendezett I. kerületi rock-fesztivál szervezőjét Budavárért emlékéremmel tüntette ki a képviselő-testület.

♦ A Tabánba szinte már hazajár. A kerület egyéb részeihez is kötődik?

A középiskolás éveimet a Ponty utcában és környékén töltöttem. A Hunfalvy János Közgazdasági Szakközépiskolába jártam, amelyhez nagyon közel volt az Ifjúsági Park. 1977-től tanúja lehettem néhány fiatal zenekar – köztük a Piramis, az Edda és a P. Mobil – legsikeresebb éveinek. Akkoriban ott voltam a Mini és az LGT tabáni koncertjein is. Azok közé tartozom, akik a fa tetejéről nézték a színpadot, volt szerencsém tehát abból az aspektusból is figyelni az eseményeket. Emlékszem, hogy 1977-ben milyen emocionális élményként hatott rám mindez.

♦ Rajongóból mikor lett producer, és kikkel dolgozik?

1988-ban a V'Motorrock-kal kezdtem a show-biznisszt, majd Demjén Ferenc menedzsere lettem. A lemezipiacon a Rózsa Records gondozta Demjén mellett – többek között – a Piramis, Szinetár Dóra, Révész Sándor, Charlie, Fenyő Miklós, a Kispál és a Borz, a Tankcsapda, Friderika, Cserháti Zsuzsa, Balázs Fecó és Tóth Vera lemezeit. Ma már 3 millió eladott lemez van mögöttünk. Az elmúlt több mint húsz évben több száz vidéki fellépés részese voltam, és társ producerként részt vettem az egykori Hungária együttes, valamint az Illés-Metro-Omega Népstadionbeli fellépésének.



Rózsa István producer és Tolcsy László előadóművész

♦ Mostanában min dolgozik?

A legközelebbi koncertünket – „Balázs Fecó 60” címmel – október 21-én az Arénában rendezük meg. A koncert a muzikus-énekes születésnapi „meglepetése” lesz, sztárvendégek egész sorával. Fellép Zorán, Hobó, a Korál együttes, Tokody Ilona operaénekesnő, Keresztes Ildikó és László Attila, valamint egy teljes szimfonikus zenekar.

December 30-án, ugyancsak a Sport Arénában „Demjén 65” címmel rendezünk koncertet, amelyen Presser Gábor és Révész Sándor mellett a Bergendy együttes lesz a vendég.

♦ Milyen feltételeknek kell megfelelnie annak, aki önnel kíván dolgozni?

Mindössze két kritérium létezik: az igényesség és az élőzene.

♦ Hogyan talál rá egy-egy új tehetségre?

Kicsit úgy vagyok ezzel, mint egy ügyvéd. Eleinte én jártam a „kliensek” után, de ma már ők keresnek meg engem.

♦ Voltak emlékezetes sikerek a pályáján?

Több ilyen is akadt. 1996-ban ott álltunk hátul a színpadon, amikor Horváth Charlie a koncertjén bekonferálta vendégét: „következik a nagy visszatérő, Cserháti Zsuzsa!” Zsuzsának sok-sok év után ez volt az első fellépése, és szinte rettegett. Biztatásként azt mondtam neki, „ha ez alatt a 15 méter alatt, amíg a mikrofonhoz érsz, nem esel össze, akkor befutottál”. Ő kiment, és hatalmas sikert aratott.

♦ Mivel tölti a szabadidejét?

Elsősorban a családdal, hiszen öt gyermek mellett nem unatkozunk a feleséggel.

♦ Május 1-jén – immár másfél évtizede – az ön szervezésének köszönhetően fiatalok ezrei töltik meg a Tabánt, sőt, a fesztivál idő közben kétnaposra bővült. Az első nap az ismert rock zenekarok, másnap a fiatalok játszanak. A belépés díjtalan. Jövőre is folytatja ezt a sokak által kedvelt hagyományt?

Három évig még biztosan, de szeretném, ha azután sem lenne vége. Ha elérnék a húsz évét, elégedett lennék, hiszen húsz év emberi léptékben is mérhető.

Rojkó A.

## 150 éve született a „Küzdelem” szobrása

A 150 évvel ezelőtt született Tóth István szobrászművész kora egyik sokoldalú tevékenységű, jelentős művésze volt. A mára méltatlanul elfeledett alkotó 43 éven át a Várkert Bazárban készítette szobrai. Kerületünkben két műve csodálható meg: a törökverő hős, Hunyadi János hadvezér Halászbástyán álló szobra és a „Küzdelem” (Polipölő) című férfiakt a Várhegy oldalában, a Hunyadi út mellett kialakított parkban.

A művészre emlékezve november 9-én Tóth István egykori lakóházának falán, a Döbrentei utca 6. szám alatt dr. Nagy Gábor Tamás polgármester helyezte el a koszorút a Budavári Önkormányzat nevében.

Tóth István 1861. november 9-én Szombathelyen született. Iskolai tanulmányait Szombathelyen és Felsőölvön végezte. Felsőfokú, művészeti képzettséget a bécsi Képzőművészeti Akadémián szerzett. (Előtte ugyanott és ugyanazon professzoroknál tanult Stróbl Alajos, majd Fadrusz János is, akikkel később együtt dolgozhatott, alkothatott.) A Tóth Istvánról megjelent két életrajzi kötetből és az eddig megjelent folyóiratokból, újságcikkek-ből mintegy 400 alkotásáról kaphatunk tájékoztatást.



Dr. Nagy Gábor Tamás és Matits Ferenc a művész emléktáblája előtt

A legtöbb, mintegy 140 műve a Foerk Ernő építész által tervezett szegedi Fogadalmi Templom belső- és külső részein látható, szobrok, domborművek és díszítőelemek formájában, de oltárt is alkotott. Jelentős alkotásai a nagyváradi Székesegyház, valamint a máriaradnai kegytemplom főoltárai. Nagyváradon a Szent László szobron kívül még további szobrai is találhatók; Budapesten az ismert 40 alkotása közül megemlíthetjük a Nemzeti Galériában, az Országházban, a Királyi Palotán, a Nemzeti Bankon, a Mezőgazdasági Múzeumon, és a Hunyadi János úton elhelyezett szobrai, domborműveit.

Tóth István szobrászművész 1934. december 12-én 77 éves korában hunyt el Budapesten. A főváros által adományozott díszsírhelyre történt temetésén számos közéleti személy és elismert művésztársai vettek részt. Azonban az életében közölt kívánságára, 1939-ben születési helyén, Szombathelyen a szalézi rend atleptomában, felesége sírja mellé helyezték el hamvait.

## Programok

### Országos Széchényi Könyvtár

(Budavári Palota, F épület)

Az Országos Széchényi Könyvtár VII. emeleti katalógus-terében nyílt meg a Terjesztését megtöltöm című tárlat, amely egy izgalmas világba, a politikai okokból zárolt, indexre tett, lefoglalt, bezúzni készült, szigorúan elkönyvelt őrölt dokumentumok világába nyújt betekintést. A kamara-kiállítás 2012. január 28-ig tekinthető meg. Nyitva tartás: keddtől szombatiig 10-21 óráig.

### A műfordítás műhelytitkai

**November 22-én, kedden 17 órától** a műfordítás műhelytitkairól beszélgetünk vendégeinkkel Hetényi Zsuzsa és Harrach Ágnes műfordítókkal. Helyszín: Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Márai Sándor Könyvtára Budapest, I., Krisztina krt. 87-91. Minden érdeklődőt várunk!

### Élménybeszámoló a Tabán Múzeumban

**November 25-én, pénteken 15 órakor** a Kosztolányi Dezső Általános Iskola két diákja, Orosházi Dávid és Sarkadi Dávid számol be lengyelországi élményeiről a Tabán Múzeumban. (I. ker., Döbrentei u. 9.) A fiúk közel egy hetet töltöttek tanáraikkal a Comenius program keretén belül Lengyelországban az iskola küldöttjeiként. A program mottója: Elethosszig tartó tanulás. A diákok elmesélik nekünk, hogy milyen élményeket szereztek lengyel barátainknál. Házigazda: Vecsey András önkormányzati képviselő. A szervezők szeretettel várnak minden érdeklődőt, a belépés díjtalan.

### Tabulatúra régizene klub

**November 21-én hétfőn 19 órakor** a Bartók Consort lesz a klub vendége, Dinnyés Soma vezetésével. A budapesti Bartók konzervatórium növendékeiből alakult gembazenekar üde, friss színfoltja a magyar régizenei életnek. Műsorukon magyar és európai reneszánsz és korabarrokk szerzők művei szerepelnek. Helyszín: Budapest, I., Szilágyi Dezső tér 3. (a Budai Református Egyházközség gyülekezeti terme) A belépés ingyenes. Egyéb információk: www.tabulatúra.hu, www.gyulekezet.hu

### Magyar Emlékért a Világban Egyesület

(Budapest, I., Szentháromság tér 6.)

**November 23. (szerda) 18.00 óra:** Nemzetünk évezredek örökségei a Hungarikumok (II.). A huszárság szerepe a lovas-kultúránkban. Bercsényi emlékeknél francia földön. Emlékest Nagy Kálmán, egykori előadónk tiszteletére. Az Egyesület tagjainak vetített előadása. (MKA székház, Deák terem)

### Mesedélőtt Bartos Erikával

**2011. november 26-án szombaton délelőtt 11 órakor** a Vince Kiadó Krisztina krt. 34. szám alatti könyvesboltjában a népszerű író nő vetíti és meséli saját meséit. Minden érdeklődőt szeretettel várnak a mesedélőltre.

### Magyar Földrajzi Társaság

(II., Millenáris)

Az Expedíciós Szakosztály szervezésében Péczely Lajos tart előadást november 30-án 18 órakor. Péczely Lajos Közép-Ázsia számos pontjára jutott el, ahol előtte valószínűleg sohasem járt magyar utazó. A drámai szépségű Úsztúrt-plató (Türkmenisztán - Üzbegisztán - Kazakisztán) minden túlzás nélkül - Földünk egyik legeladogottabb szeglete. Erről a vidékről beszél előadásában a Közép-Ázsia című könyv szerzője. Minden érdeklődőt szeretettel várnak a szokott helyen: Makadám Mérnök Klub, 1024 Budapest, Lövház u. 37.

### Irodalmi estek a Szent Imre Házban

(XI., Himfy u. 9.)

**2011. november 22., kedd, 19.30 órakor:** „Édes lelkem, fényes napom”. A Muzsikás együttes estje: Sipos Mihály, Porteleki László, Éry Péter, Hamar Dániel. **2011. november 29., kedd, 19.30 órakor:** „Édes némem”. Emlékműsor Mikos Kelemen halálának 250. évfordulójára. Szabó András versmondó estje. **2011. december 6., kedd, 19.30 órakor:** „Elindultam világ útján”. Budai Ilona meséi. Szerkesztő: Csányi Tamás kar-nagy.

### Filmvetítés a Bem6-ban

Filmvetítés Magyarországi német lakodalom címmel és beszélgetés a koreográfussal a pest-megyei német néptánc hagyományokról - forró tea és sütemény mellett. Időpont: **2011. november 25. péntek, 18 óra.** Helyszín: Budavári Művelődési Ház, Budapest I. Bem rakpart 6. sz. (I. emeleti terem) A Budavári Német Önkormányzat a program végén közmeghallgatást tart. Információ: Schweighoffer Krisztina, telefon: 20/5173230 e-mail: chsch@t-online.hu

### Hangverseny Liszt emlékére

A Farkas Ferenc Zeneiskola hatodik, utolsó megemlékezését tartja ez évben Liszt Ferenc születésének 200. jubileuma alkalmából **2011. november 22-én kedden 19 órakor** az Arpád-házi Szent Erzsébetről elnevezett Budai Kapucinusok templomában, ahol az ünnepelt annak idején többször is megfordult. (Budapest I., Fő utca 32.) Vokális művek, valamint hárfá, hegedű, gitár és orgona hangjai csendülnek fel. Mindenkit szeretettel várunk!

### Programok a Budai Református

Egyházközségben

(Szilágyi Dezső tér 3.)

A Szilágyi Dezső téri református gyülekezetben (www.gyulekezet.hu) **november 20-án** a 10 óras istentisztelet után mindenkit szeretettel várnak a nagyteremben Simon András kiállítására. A neves grafikusművész műsoros kiállítás megnyitóján lehetőség lesz a Simon Galéria tárgyainak megvásárlására is. Szintén 20-án 10 órától adventi koszorúkat lehet ké-

szíteni a családi napon Komódi Klaudiva virágkötő segítségével, valamint ékszerket Bedicsné Kenéz Évával. A belépés ingyenes.

### Hagyományok Háza

(Budapest, I., Corvin tér 8.)

Tánc:

Jubileumi Almárium sorozat. Magyar Állami Népi Együttes: Kincses Felvidék - december 10. szombat, 19 óra. Magyar Állami Népi Együttes: Ecseri lakodalmas (részlet), Alomidó - december 15. csütörtök, 19 óra. Táncról táncra szabadbérlet.

Zene:

Virágok vetélkedése koncertsorozat: Söndörgő, MANE Zenekar - december 8. csütörtök, 19 óra.

Ismeretterjesztés:

Bőrműves előadássorozat - december 3. November-től februárig tartó, négy alkalomból álló előadássorozatunkra népi bőrműveseket, szűcsöket, cipészeket, bocskorkészítőket, csizmadiaikat, bőrműves oktatókat, bőrdíszműveseket és a bőrművészet iránt érdeklődőket várunk. Decemberi témák: 10.00-12.00: A Hortobágy bőrműveit 13.00-15.00: A karikásostor. Részvételi díj: 1.000 Ft/alkalom. További információ: Kerekes Iolya, (+36)1-225-6066

Gyerekeknek:

Aprók tánca-Kézműveskedéssel egybekötött gyerektánc: december 2., 9., 16. A táncházak péntekenként 17 órától 18.30-ig tartanak a közösségi teremben.

Részletes programok:

december 2.: Borbála napi mulatság, Mikulásjárás, csuhéangyal készítés, december 9.: Luca napi boszorkányságok, rongyboszorka, december 16.: Karácsonyi ünnepvárás, mézeskalács sütés. Belépődíj: 500 Ft/fő (2 éves kor alatt a belépés díjtalan) Kapcsolat: Legeza Márta, 225-6067, legeza.marta@hagyományokhaza.hu Karácsonyi vásár: december 16., 10.00-19.00 óráig. A kézműves mesterek portékái mellett a Hagyományok Háza kiadványai is megvásárolhatóak ezen a napon, utóbbiak akár 50 százalékos kedvezménnyel.

Kiállítások:

10 éves a Hagyományok Háza. Fotó- és dokumentumkiállítás. Hagyományok Háza, kerengő (I., Corvin tér 8.). Tánckép- Dusa Gábor fotói. A tárlatok december 31-ig látogathatók.

Mesterremek III. A 2011-ben Népi Iparművész címet kapott alkotók kiállítása. Magyar Népi Iparművészeti Múzeum Időszaki kiállítóterme (I., Szilágyi Dezső tér 6.) Nyitva tartás: Hétfő-csütörtök: 10-16 h, Péntek: 10-13 h. A kiállítás november 18-tól 2012. január 16-ig látogatható.

„Vászon-fazék” A XVIII. Országos Fazekaspályázat és a XIX. Országos Szőttepályázat díjnyertes alkotásai. A kiállítás december 30-ig látogatható.

Népi iparművészetünk elmúlt 50 éve: „Alkotók-tárgyak-folyamatok” A Magyar Népi Iparművészeti Múzeum állandó kiállítása.

BRUMI ÉS A Téli ALOM (ZENEI FÜRKÉS)

A FABULA BANSZINIAZ  
MIKULÁSVÁRÓ ELŐADÁSA

DECEMBER 3. SZOMBAT 11.00  
BELÉPŐ: 1500 FT, AMELY TARTALMAZZA A MIKULÁSCSONG ÁRÁT IS (SZÜLŐKNEK INGYENES)

Előzetes jelentkezés szükséges, jelentkezési határidő: november 25.

A történet egy medvebarlangban kezdődik. A kisbocsk nem akarom téli álmot aludni, mert unalmasnak tartja, s elindulnak a mesés kalandok. Ez már a macsk téli álma, vagy még a valóság? Ez rejte maradj. Egy kedves, rismedves mese azonban kilikerekedik Brumiról és Bamiról, és a szemünk láttára kel életre a barlang rejtekéből.

BEM6  
BUDAVÁRI MŰVELŐDÉSI HÁZ

Budavári Művelődési Ház, 1011 Budapest Bem rakpart 6., Tel: +36 (1) 21 0324, www.bem6.hu, bem6@b

## Önkormányzati rendeletek

**A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 24/2011. (X.28.) önkormányzati rendelete az I. kerület közterületein a járművel várakozás díjának és a várakozási hozzájárulás kiadásának szabályozásáról**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete az Alkotmány 44/A. (2) bekezdésében, a helyi önkormányzatokról szóló 1990. LXV. törvényben, a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvényben, a szabálysértésekről szóló 1999. évi LXIX. törvény 1. § (1) bekezdésében, továbbá a 20/1984. (XII. 21.) KM rendeletben, valamint a Budapest Főváros Közgyűlésének 30/2010. (V. 11.) Főv. Kgy. számú rendeletében (a továbbiakban: R.) foglalt felhatalmazás alapján az alábbi rendeletet alkotja:

### A rendelet hatálya

#### 1. §

Az önkormányzati rendelet hatálya Budapest Főváros I. kerületének közigazgatási területén belüli, a R-ben meghatározott védett övezetre a várakozási övezetekre, és a kizárólagos várakozóhelyekre terjed ki. Behajtási, behajtási-várakozási és várakozási hozzájárulások

#### 2. §

A lakossági behajtási-várakozási hozzájárulás, lakossági várakozási hozzájárulás éves díját a lakásra jutó első gépjármű esetén a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat teljes mértékben elengedi. A lakásra jutó második gépjármű esetén a hozzájárulás éves díjából a Budavári Önkormányzat a R. 10. § (5) és a 25. § (4) bekezdésében meghatározott maximális mértékű kedvezményt biztosítja.

#### 3. §

A gazdálkodói várakozási hozzájárulás a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat tulajdonában álló közúti várakozóhelyeken és a R. 4. számú mellékletében megjelölt fővárosi önkormányzati tulajdonú közúti várakozóhelyeken 30 %-os díjkedvezményre és üzemidőn belül időtartam korlátozás nélküli várakozásra jogosít.

#### 4. §

A R. 13. § (2) bekezdése szerint az engedélyező - egyedi kérelem alapján - méltányosságból lakossági hozzájárulást adhat. Az egyedi kérelem alapján adott méltányossági lakossági hozzájárulás díja megfelel a 2. §-ban meghatározott, a lakásra jutó második gépjármű után fizetendő várakozási díjnak.

#### 5. §

A rendeletben meghatározott, - mind a védett, mind a várakozási övezet tekintetében - a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete hatáskörébe tartozó hozzájárulások kiadásának költség-térítése 2.000 forint. A megrongálódott, elveszett, ellopott illetve megsemmisült hozzájárulás vagy a hozzájárulást tanúsító matrica cseréjének költségterítése 2.000 forint.

#### 6. §

##### Jogorvoslat

Az engedélyező döntése ellen a Képviselő-testülethez lehet fellebbezést benyújtani, a közléstől számított 15 napon belül.

#### 7. §

Eljárási szabályok és a jogosulatlan használatra vonatkozó szankciók

(1) A lakossági behajtási hozzájárulást, a lakossági behajtási-várakozási hozzájárulást, egészségügyi behajtási-várakozási hozzájárulásokat, a lakossági várakozási hozzájárulást, gazdálkodói várakozási hozzájárulást, egészségügyi várakozási hozzájárulást kérelemre a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete megbízásából a polgármester (továbbiakban: engedélyező) adja ki.

A kérelem elektronikus úton is benyújtható, ezáltal az elektronikus ügyintézési mód is választható.

(2) A (6) bekezdés kivételével a hozzájárulás kiadásához igazolni kell:

- természetes személy esetében a kérelmező nevét, lakcímét, anyja nevét, születési helyét és idejét,
- nem természetes személy esetében a kérelmező elnevezését, székhelyét, telephelyét, cégjegyzékszámát, nyilvántartási számát, a képviselő nevét és címét,
- a jármű gyártmányának, típusának megnevezését, össz tömegét, forgalmi rendszámát,
- az övezet megnevezését,
- a kért hozzájárulás típusát,
- a kért érvényességi időtartamot,
- a kérelem indokait,
- nyilatkozatot arról, hogy a jármű az első, vagy a második gépkocsi.

(3) A hozzájárulás kiadásának feltétele a gépjármű-adóról szóló 1991. évi LXXXII. törvényben meghatározott gépjárműadó megfizetése vagy az adómentesség. Ha a kérelmező által szolgáltatott iratokból nem állapítható meg a gépjárműadó megfizetése vagy az adómentesség fennállása, annak tényét az engedélyező az illetékes önkormányzati adóhatóságtól szerzi be.

(4) Amennyiben a kérelem a R., valamint a rendelet előírásainak megfelel, az engedélyező a hozzájárulást 30 napon belül kiadja a kérelmező részére, ellenkező esetben elutasítja a kérelmet. Ha a hozzájárulás feltételeinek megelégedésére álló nyilvántartásokból megállapítható, az engedélyező a hozzájárulás kiadását hivatalból is kezdeményezheti.

(5) A hozzájárulással rendelkező köteles a hozzájárulással kapcsolatban valamennyi adat változását, a változás tudomására jutásától számított 8 napon belül bejelenteni. A változás-bejelentési kötelezettség elmulasztásáért a felelősség a mulasztót terheli.

(6) A védett övezeten kívüli várakozási hozzájárulás tekintetében kérelemnek minősül - a már éves hozzájárulással rendelkező gépjármű használó tekintetében - az adóhatóság által kiszabott gépjárműadó befizetési kötelezettség teljesítése, feltéve, hogy a kérelmező a változás-bejelentési valamint nyilatkozattételi kötelezettségének eleget tett. Az éves hozzájárulás érvényességi időtartamának lejártáig a következő évi hozzájárulást a 100%-os kedvezményrel rendelkező gépjármű esetén az engedélyező az általa ismert adatokkal adja ki.

(7) A jogosulatlanul használt hozzájárulásokat az engedélyező határozattal visszavonja, a kártyát érvényteleníti, és a parkolás-üzemeltető elektronikus rendszeréből a gépjármű forgalmi rendszámát haladéktalanul törölteti.

(8) A hozzájárulás visszavonása az engedélyező által kibocsátott határozattal történik, ilyen esetben a parkolási díj időarányos összegének visszafizetésére a kérelmező nem tarthat igényt.

(9) A hozzájárulást jogosulatlanul használó vagy azzal más módon visszaélő, szabálysértést követ el és 50.000,- Ft-ig terjedhető pénzbírsággal sújtható.

#### 8. §

##### Értelmező rendelkezések

(1) Első autó: amennyiben egy lakásra bejelentett lakosok közül egynél több rendelkezik gépjárművel, az az üzembentartója vagy a munkáltató által üzembentartott, lízingelt vagy tartósan bérelt gépjármű kizárólagos használója, az első autót ezen személyek valamelyike által megjelölt gépjármű, amelyet időben először jelentettek be.

(2) Második autót: az első autóként megjelölt autón kívüli további egy gépjármű.

(3) Időarányos: időarányosság alatt a napokban történő számítás kell érteni a tárgyévben belül.

(4) Tárgyév: a kiadás évének január 31. napjától számított a következő év január 31. napjáig tartó időszak.

#### 9. §

##### Hatályba léptető rendelkezés

(1) A rendelet a 2012. január 1. napján lép hatályba.

(2) A rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti az I. kerület közterületein a járművel való várakozás díjának és a várakozási hozzájárulás rendjének, valamint az I. kerület területén létrehozandó zónák kialakításának szabályozásáról szóló 27/2009. (XI. 30.) Kt. rendelet.

(3) A rendeletben nem szabályozott kérdésekben a Budapest Főváros Közgyűlésének 30/2010. (VI. 4.) Főv. Kgy. rendelete előírásait kell alkalmazni.

(4) A hozzájárulások kiadásával összefüggő hivatali feladatok külön polgármesteri utasításban kerülnek szabályozásra.

#### INDOKOLÁS

##### Általános indokolás

A 2010. július 1. napján hatályba lépett 30/2010. (VI. 4.) Főv. Kgy. Rendelet (a továbbiakban: Fővárosi Parkolási Rendelet) alapján a kerületi önkormányzatok saját hatáskörben, a helyi rendeletben állapítják meg az általuk kiadható hozzájárulások szabályait. A hozzájárulások kiadásának jogszzerű és zökkenőmentes ügyintézéséhez szükséges, hogy a Fővárosi Parkolási Rendelet keretszabályai alapján a helyi részletszabályokat a Képviselő-testület rendeletében meghatározza.

Az 1. §-hoz

A rendelet területi, tárgyi és személyi hatályát szabályozza.

A 2. és 3. §-hoz

A várakozási hozzájárulások díjából biztosított kedvezményeket határozza meg.

A 4. §-hoz

A R. 13. § (2) bekezdésében adott felhatalmazás alapján adható hozzájárulások kiadásának feltételeit szabályozza.

Az 5. §-hoz

A hozzájárulások kiadásának, a megrongálódott, elvesztett, ellopott illetve megsemmisült hozzájárulás vagy a hozzájárulást tanúsító matrica cseréjének költségterítését határozza meg.

A 6. §-hoz

Az engedélyező döntése elleni jogorvoslat szabályait határozza meg.

A 7. §-hoz

A várakozási hozzájárulások kiadásának eljárási szabályait, és a jogosulatlan használatra vonatkozó szankciókat szabályozza.

A 8. §-hoz

A rendeletben használt fogalmakat határozza meg.

A 9. §-hoz

A rendelet hatálybalépéséről rendelkezik.

Tánczosné dr. Pósa Irbolya  
megbízott jegyző

dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

**A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 25/2011. (X.28.) önkormányzati rendelete a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete szociális válságkezelési támogatásokról szóló 14/2009. (V.29.) Kt. rendeletének módosításáról**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testület szociális válságkezelési támogatásokról szóló 14/2009. (V.29.) Kt. rendelete (a továbbiakban: Rendelet) a következők szerint módosul:

#### 1. §

[A rendelet célja]

A Rendelet 1. §-ának (2) bekezdésének b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. §  
(2) b) közüzemi díjhátralék támogatás nyújtható.”

#### 2. §

[A támogatások megállapításának általános szabályai]  
A Rendelet 4. §-ának (1) bekezdése az alábbi c) ponttal egészül ki: „Az 1. § (2) bekezdés a) pontja esetében a támogatási kérelem az adott év január 1-február 28. közötti időszakban nyújtható be.”

#### 3. §

[A támogatások pénzügyi szabályai]

A Rendelet 6. §-ának (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„6. §  
(1) A támogatások kifizetése az alábbiak szerint történik

a) a lakás helyreállítási támogatás összegét az önkormányzat a jogosult részére folyósítja, a megállapított támogatás összegéről a kérelmező köteles az adott év szeptember 30-ig a pénzügyi elszámolást benyújtani”

#### 4. §

A Rendelet 6. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül:

„6. §  
(4) Abban az esetben, ha a jogosult a megállapított támogatás összegéről a pénzügyi elszámolást hiánytalanul nem nyújtja be a Rendeletben meghatározott időpontig, a kifizetett összeget vissza kell téríteni az önkormányzat részére.”

#### 5. §

[Ellenőrzési szabályok]

A Rendelet 8. §-ának (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„8. § (1)  
a) a lakás helyreállítási támogatás esetében a Népjóléti Iroda”

#### 6. §

[Lakás helyreállítási támogatás]

(1) A Rendelet 10. §-ának (1) bekezdés helyébe a következő rendelkezés lép:

„10. §  
(1) A lakás helyreállítási támogatás a szociálisan rászoruló, létfenntartási gondokkal küzdő  
a) időskorú, 65. életévét betöltött személy vagy  
b) a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 37/B. § (1) bekezdése alapján rendszeres szociális segélyben részesülő személy valamint  
c) a két vagy több gyermeket nevelő család pénzbeli támogatása.”

#### 7. §

A Rendelet 10. §-ának (3) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„10. §  
(3) (A támogatás megállapításának együttes feltételei)  
b) ha háztartásában egyedül él, és az egy főre jutó havi jövedelme nem haladja meg a nyugdíjminimum két és félszeresét, családos esetén az egy főre jutó havi jövedelme nem haladja meg a nyugdíjminimum kétszeresét;”

#### 8. §

A Rendelet 10. §-ának (3) bekezdése a következő f) ponttal egészül ki:

„10. § (1)  
f) a kérelmező az előzetes költségbeclésben szereplő összeg legalább 10%-át önrészként vállalja, melynek meglétét hitelt érdemlően igazolja.”

#### 9. §

A Rendelet 10. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„10. §  
(4) A lakás helyreállítási támogatás mértéke egy lakásra egy alkalommal legfeljebb 200.000,- Ft.”

#### 10. §

A Rendelet 11. §-ának (1) bekezdésének e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„11. § (1)  
e) a kérelemhez mellékelni kell az előzetes, részletes költségbeclést, a Szolgáltatási Központ javaslatát a helyreállítási költségekről és azok indoklásáról, továbbá a költségbeclés alapjául szolgáló, az elvégzendő munkálatokra vonatkozó, legalább három árajánlat dokumentációját;”

#### 11. §

[Közüzemi díjhátralék támogatás]

A Rendelet 14. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„14. §  
(3) A pénzbeli támogatás mértéke a Héra Alapítvány Kuratóriuma által megállapított támogatás 10%-a, évente legfeljebb 20.000,- Ft, amelyet a jogerős támogatást megállapító döntést követően utal az önkormányzat a Héra Alapítvány számlájára, a jogosult adatainak egyidejű közlésével.”

#### 12. §

[Záró rendelkezések]

(1) E rendelet 2012. január 1. napján lép hatályba.  
(2) A Rendelet hatályba lépésével egyidejűleg hatályát veszti a Rendelet:  
- a 12. § (3) bekezdés  
- a 13. §  
E rendelet a hatályba lépést követő napon hatályát veszti.

\* \* \*

**A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 23/2011. (X.28.) önkormányzati rendelete a fővárosi közterületek használatáról és a közterületek rendjéről szóló, többször módosított 59/1995. (X. 20.) Főv. Kgy. rendeletnek a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat tulajdonában álló közterületekre vonatkozó végrehajtásáról szóló 26/1995. (XII. 20.) önkormányzati rendelete (továbbiakban: Vhr.) módosításáról**

#### 1. §

A fővárosi közterületek használatáról és a közterületek rendjéről szóló 59/1995. (X. 20.) Főv. Kgy. rendeletnek (továbbiakban: R.) a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat tulajdonában álló közterületekre vonatkozó végrehajtására vonatkozó 26/1995. (XII. 20.) Kt. rendelete (a továbbiakban Vhr.) 4. § m) pontja az alábbi elemmel bővül:  
„ - szórólapp osztására”

#### 2. §

A Vhr. 5/B. §-a (11) - (13) bekezdéssel egészül ki:  
„(11) Az utcai zenélés céljára közterület-használati hozzájárulás csak a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének a zajvédelem helyi szabályozásáról szóló rendeletében meghatározott előírások betartása mellett adható. Az I. kiemelt övezetben -kivéve az I. kerület Tárnok u. 15. sz. alatt található Zenepavilon - egy évben legfeljebb 10 helyszínre adható utcazenélés céljára közterület használati hozzájárulás.”

Egy kérelmező részére legfeljebb egy hét időtartamra adható ki közterületi-használati hozzájárulás. Ugyanazon kérelmezőnek csak akkor adható ismételt hozzájárulás a kérelmére, amennyiben más vagy mások korábban még nem nyújtottak be kérelmet ugyanarra a helyszínre vonatkozóan.

Az utcazenélés délelőtt 9.00 órától 12.00 óráig, illetve délután 15.00 órától 20.00 óráig folytatható.  
(12) A Budapest I. Tárnok utca 15. sz. alatt létesített Zenepavilon 8.00 órától 20.00 óráig közterület-használati hozzájárulás birtokában használható. A Zenepavilonra vonatkozó közterület-használati hozzájárulás egy hétre, legfeljebb két kérelmező részére adható ki, napi felbontásban, 8.00 órától 14.00 óráig, illetve 14.00 órától 20.00 óráig tartó időszakokra. A Zenepavilon 20.00 és 22.00 óra között közterület-használati hozzájárulás nélkül használható.

(13) A Budapest I. Szentháromság téren és a Halászbástyán vasárnap és ünnepnap 10.00-13.00 óra között, valamint szombaton és vasárnap 18.00-22.00 óra között nem szervezhető zenés rendezvény, műsoros előadás, kórus fellépés.

#### 3. §

A Vhr. 9. § (2) bekezdésében a „szerződésben” kifejezés „közterület-használati hozzájárulásban” kifejezésre módosul, így a (2) bekezdés szövege az alábbi:  
„(2) A díjat a közterület tényleges használatára tekintet nélkül a közterület-használati hozzájárulásban rögzített időtartamra, a (3) bekezdésben foglalt esetek kivételével, előre kell megfizetni.”

#### 4. §

A Vhr. 13. §-ban a „szerződés” kifejezés „közterület-használati hozzájárulás” kifejezésre módosul, így a 13. § szövege az alábbi:  
„A közterület használatát biztosító közterület-használati hozzájárulás közös megegyezéssel történő megszüntetése esetén a jogosult által már befizetett használati díj időarányos részét vissza kell fizetni.”

#### 5. §

A Vhr. 1. számú melléklete helyébe új melléklet lép.

#### 6. §

(1) A rendelet 2011. november 1-jén lép hatályba.

Tánczosné dr. Pósa Irbolya  
megbízott jegyző

dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

A mellékletek megtekinthetik az ügyfélszolgálati irodákon és az önkormányzat honlapján, www.budavar.hu.

**Apróhirdetés-felvétel kedden és szerdán 10-15 óráig csak személyesen a szerkesztőségben**



www.trofeagrill.eu

**FOGLALJA LE MÁR MOST CÉGES, BARÁTI  
VAGY CSALÁDI RENDEZVÉNYÉT KARÁCSONYRA!**

Kérjen részletes ajánlatot! [www.trofeagrill.eu/margit](http://www.trofeagrill.eu/margit)

**AJÁNDÉKOZZON DOLGOZÓINAK, SZERETTEINEK TRÓFEA GRILL VENDÉGHÉLYKÁRTYÁT!**

**1027 Budapest, Margit körút 2.**

**Asztalfoglalás: 06-1-438-9090, 06-20-999-7708**

**Ingatlan**

A kerületben 15 éve működő Wágner és Társa Ingatlaniroda Attila út 12. (okmányiroda mellett) folyamatosan keres ügyfelei számára **ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT**, családi házakat. Telefon: 212-1261, 212-2136, [www.ingatlanwagner.hu](http://www.ingatlanwagner.hu), e-mail: [wagnera1@chello.hu](mailto:wagnera1@chello.hu)

Hattyúház melletti liftes házban legfelső emeleti 49 m<sup>2</sup>, kétszobás, szépen felújított erkélyes lakás eladó. A házban a Hattyú és a Batthyány utca felől is van bejárata, az ablakok a Batthyány utca felé néznek. Közös költség fűtés-sel együtt 24.000 forint. Saját tároló van. Irányár: 17,9 millió Ft. Telefon: 0630-5637-350.

Szentháromság tér közelében, igényesen felújított 35 négyzetméteres földszinti lakást, várban lévő emeleti, utcai lakásra cserélnék, vagy örökbérleti joga átad. Telefon: 0630-251-3800.

Idős hasznélvező által lakottan, ingatlant vásárolnák. Telefon: 0630-304-3129.

Szeretetre vágyó idős ember eltartását, gondozását, ápolását vállalom, de előbb ismerjük meg egymást. Ötvenegy ember vagyok. Szeretettel, biztonságot kínálok. Telefon: 06-20-971-7297.

Budai Várban egy házban lévő 2 önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átad. Babits sétányra nyíló 72 m<sup>2</sup>-es, 2,5 szobás, panorámás lakás (22,9 M Ft) és 120 m<sup>2</sup>-es, 2 szintes, 2 fűdőszobás, felújított (33 M Ft) Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

I. Duna-parton felújított Bauhaus-ház II. emeletén lévő 100 m<sup>2</sup>-es, erkélyes panorámás, jó állapotú öröklakás eladó. Irányár: 48 M Ft Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

I. Budai Várban 54 m<sup>2</sup>-es hangulatos, modern, tetőtéri műteremlakás jellegű 1 nappali + átriummal és gardrob rússzel kialakított, egyedi gázfűtéses, franciaerkélyes önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átad vagy öröklakásra cserélhető. Csereirányár: 13,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

Lovas úton reprezentatív épületben egymás fölötti emeleten lévő (összenyitható) 2 öröklakás együtt vagy külön is eladó. 72 m<sup>2</sup>-es + 25 m<sup>2</sup> terasszal (39 M Ft) és 40 m<sup>2</sup>-es kertkapcsolatos lakás + 90 m<sup>2</sup> terasszal (29 M Ft). Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-2203.

Tóth Árpád sétány felé nyíló lakások örökölhető bérleti joga átad vagy kisebb lakásokra elcserélhető: 97 m<sup>2</sup>-es 2 fűdőszobás lakás (34 M Ft) és 138 m<sup>2</sup>-es 3+2 fűdőszoba hallos, 2 fűdőszobás lakás (39,5 M Ft). Wágner Iroda, tel.: 212-2136, 0630/488-1933.

Alkalmi vétel a Naphegy alján! Kertes társasház teljes lakosztályon lévő 191 m<sup>2</sup>-es, 2 lakásként kialakított (126 m<sup>2</sup> + 65 m<sup>2</sup>) egybe is nyitható, reprezentatív 5,5 szobás, 2 fűdőszobás, klasszikus polgári öröklakás többgeneráció vagy iroda számára eladó. Vételár: 40 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

I. Naphegyen önkormányzati kislakások bérleti joga átad: Csap u. II. emeleti 37 m<sup>2</sup>-es (5,9 M Ft), Derék utca kertkapcsolatos, felújítandó 42 m<sup>2</sup>-es (5 M Ft), Krisztina krt.-on V. em.-i, 28 m<sup>2</sup>-es, panorámás, felújított lakás (7,5 M Ft). Wágner Iroda, tel.: 212-2136, 0630/488-1933.

I. Logodi utcában panorámás 102 m<sup>2</sup>-es 1 nappali + 3 külön bejáratú szobás, összkomfortos, 2 WC-vel, 2 gardrobe rússzel kialakított, modern, jó állapotú öröklakás + 8 m<sup>2</sup> tárolóval és 1 teremgarázshellyel (+ 3 M Ft) eladó. Irányár: 44,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-2203.

Budai Vár közelében a Fiáth János utcában bauhaus-épületben lévő 80 m<sup>2</sup>-es 2,5 szoba hallos, erkélyes, panorámás, egyedi gázfűtéses öröklakás eladó. Irányár: 25,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

Lovas úton 6 lakásos hangulatos nagy belső kertes műemlék-épületben 50 m<sup>2</sup>-es, közvetlen kertkapcsolatos, 2 szoba összkomfortos, cirkófűtéses önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átad. Csereirányár: 11,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-2203

Lakáscsere! Tóth Á. Sétányra néző, felújított műemlék épületben lévő, 3 szoba hallos, 100 m<sup>2</sup>-es, jó állapotú földszinti lakást cserélnék vári kisebbre. Csereirányár: 35 M Ft. Telefon: 375 5633.

I. Krisztina krt.-Feszty Á. u. sarkon (hotel mellett) IV. emeleti hívfűtéses, 85 m<sup>2</sup>-es, panorámás jó állapotú polgári lakás tulajdonostól eladó. Telefon: 06-20-562-5687.

Naphegy aljában, igényesen, igényesen felújított, 2 és fél szobás világos lakás tulajdonostól! Szépen karbantartott ház II. emeletén franciaerkélyes, cirkófűtéses, alacsony rezszel. A konyha gépekkel teljesen felszerelt. Azonnal költözhető! Irányár: 22,9 M Ft. Telefon: 06-30-973-8484.

Várban I. emeleti, 48 m<sup>2</sup>-es igényesen felújított utcai, cirkós öröklakás 29.800.000 Ft-ért eladó.

Télire GARÁZST keres? Kiadó I. ker. Szirtes utcában. Érdeklődni lehet: 06-30-9424-823.

Tényleges csere! Egyszobás, földszinti, kertre néző, tehermentes Vérmezónél lévő öröklakásomat műemlék-épületben lévő önkormányzati tulajdonú bérlakásra cserélném az I. kerületben. Csereérték kb. 10M Ft. Telefon: 06-30-225-0395 hétfőtől csütörtökig 8 és 18 óra között.

Bérelnek garázst, vagy teremgarázsban beállóhelyet a Pauler utca környékén. Telefon: 06-20-9390-791.

GARÁZS/RAKTÁR kiadó I. ker., Szirtes utcában. Érdeklődni lehet: 06-30-9424-823.

**Adás-vétel**

Tokajit, régít, palackosát méltányos áron venne gyűjtő. Tel.: 06-20-3-707-221.

KELETISZÖNYEG ÉS MŰTÁRGYBECSŰS vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállási díjtalan. Telefon: 0630-456-3938.

Bélyeg, papír és fémpénz, képeslapot, porcelánt, könyveket, régiségeket vásárolunk IV. Andrassy út 16. Telefon: 266-4154.

Legmagasabb áron vásárolok mindennemű régiséget, hagyatékot díjtalan kiszállással, értékbécséssel, készpénzfizetéssel. Aradi László, telefon: 0630-328-6180, 285-4808. Hívjon bizalommal!

**Szolgáltatás**

Zárak szerelése, javítása. 0-24 óráig. Megbízható mérnök. 0630-863-7680.

AKCIÓ! Társasházak figyelem! Minden típusú gázvezeték felülvizsgálata, tisztítása, javítása kiszállási költséggel együtt bruttó: 9900 Ft. Telefon 212-2949, [www.vasuta.hu](http://www.vasuta.hu). Energiát takarít meg és káncsán biztonságosan üzemel.

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. Tel.: 0620-9344-664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

**Épületek hőszigetelése a legkorszerűbb anyagokkal, korrekten áron!**

**ABLAKCSERE! Energiatanúsítvánnyal is!**

Műanyag ablakok német profilból, pályázatírással is, 7 év garanciával, kőműves munkával!

A kibontott anyagok elszállításával.

**NAGYSZÉNÁS-ÉPÍTŐ KFT.**  
Telefon: 06-26/355-481,  
06-30/655-655-2

Kisebb villanyszerelési munkákat, hibaelhárítást vállalom. Hívjon bizalommal. Telefon: 06-20-961-5098.

Fűdőszobák, konyhák felújítása, átalakítás Csempeburkolás, kőművesmunkák, vízszelzés! Vízóraszzerelés ügyintézés! Telefon: 06-20-961-6153. [www.mesterrur.hu](http://www.mesterrur.hu)

Asztalosmunkák! Vállaljuk konyhák, beépített bútorok, bejárati ajtók, előtetők és kocsibeálló készítését. Régi bútorok restaurálását, kőpiák készítését illetve faragást. Telefonszám: +36-30-401-1633.

ÜVEGEZÉS, TÜKÖRVÁGÁS, ÜVEGSISZOLÁS  
A kerületben és környékén házhoz megyünk.  
Műhely: I. Szabó Ilonka u. 8.  
Telefon: 214-3616; 06-20-929-0897.

Figyelem mert megéri akción! Minden gázüzemű fűtőkészülék felülvizsgálata, tisztítása, javítása kiszállási költséggel együtt: összesen bruttó 6600,- Ft. Telefon: 212-2949, [www.vasuta.hu](http://www.vasuta.hu). Energiát takarít meg és életet ment!

Nagytakarítást, napi takarítást vállalom, magánszemélyeknek és társaságoknak. Tel.: 202-2505, 0630-251-3800.

GUMI- ÉS AUTÓSZERVÍZ, MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS, OLAJCSERE, A DÉLI PÁLYAUDVAR MÖGÖTT. AUTÓMOSÁS 2.000 FT-TŐL I. MÁRVÁNY U. 16. BEJELENTKEZÉS: 0670-247-9226.

Vízszelzés, fűdőszobák, wc-k felújítása, javítása, szerelvény cseréje, felszerelése. Anyagbeszerzéssel is. Telefon: 06-30-447-3603.

Lakatos. Ajtózár, ablakzár szerelés. Rácsok, vasajtók, kapuk, korlátok, előtetők gyártása, szerelése. Nyílászárók hőszigetelése. Telefon: 06-20-945-0316, 375-4194.

Társasházak közös képviselőjét, szakképesítéssel, referenciával, nagy gyakorlattal vállalom. Érdeklődni: 06-30-977-6612.

TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL helyszínen garanciával! Telefon: 06-30-712-2024.

**LAKÁSFELÚJÍTÁSI!**

SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTAZÁST, PARKETTA-LERAKÁST, -CSISZOLÁST, -JAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTON-SZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VILLANYSZERELÉST, KŐMŰVES ÉS ASZTALOSMUNKÁT VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TELEFON: 202-2505, MOBIL: 06-30/251-3800.

REDÓNY JAVÍTÁS – KÉSZÍTÉS.  
Gurtai csere, szűnyogháló, relaxa.  
Telefon: 06-30-212-9919.

Automata kapu, rács, lépcső, korlát, előtető, redőny, rovarháló, könyökkaros napellenző, gipszkartonozás, víz és villanyszerelés. Telefon: 06-70-278-1818. Kamill Kft.

**Oktatás**

Analízis, differenciál-, integrálszámítás, mátrixalgebra, valószínűségi számítás tanítása főiskolásoknak, egyetemistáknak több, mint húszéves gyakorlat. Telefon: 213-7747, 06-20-518-2808.

Matematika, fizika tanítás, korrepetálás, középszintű és emeltszintű érettségire felkészítés. Több, mint húszéves gyakorlat. Telefon: 213-7747, 06-20-518-2808.

Angol tanár 25 éves tapasztalattal általános és szakvizsgákra egyénileg felkészít. Origo, BWE, EURO, CAMBRIDGE. Telefon: 06-30-3438-351.

**Egészség**

Fogsorok, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályozó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz hához megyünk! Hétfői ügyelet! Fogszati háttér biztosított! Tóthné Hívös Katalin fogtechnikus mester, 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. fszt. 1. Telefon: 0630-222-3016.

Jóga a mindennapi életben. Az egészség megőrzésében segít a rendszeres mozgás, szabályos nyugodt légzés és a stressz oldásában a lazítás. Próbálja ki Ön is! Hétfőn és szerdán 18.00-19.30-ig. Budavári Ált Isk., Tárnok u. 9-11. Telefon: 06-30-402-4657.

Svédmasszázs, teljes testmasszázs, frissítő köpöny, moxa, fül- és testgyertya, reiki kezelések igényesen kialakított környezetben az I. kerületben (Pálya utca). Időpont-egyeztetés telefonon: 0630-815-3465, 0630-815-3431, [www.gyogyrelax.hu](http://www.gyogyrelax.hu), [info@gyogyrelax.hu](mailto:info@gyogyrelax.hu).

Iny- foggyógykezelések gyógyítása és fogszabályozás: Attila u. 22. 5/17. Telefon: 06-20-9-28-99-64, 06-1-322-57-07.

Szakápolóként több éve az I. kerületben dolgozom és itt élek. Idősek és betegek otthoni szakápolásával foglalkozom: injekciózás, felfekvések kezelése, kötözés, fürdetés, orvoshoz, kórházba kísérés. (Autó van). Telefon: 06-20-365-2455.

**Filmvetítés**

Magyarországi német lakodalom címmel, és beszélgetés a koreográfussal a pest-megyei német néptáncgyományokról - forró tea és sütemény mellett.

**Időpont:**

2011. november 25-én, pénteken, 18 órakor.

**Helyszín:**

Budavári Művelődési Ház, Budapest I. Bem rakpart 6. sz. (I. emeleti terem)

A Budavári Német Önkormányzat a program végén közmeghallgatást tart.

**Információ:**

Schweighoffer Krisztina  
Telefon: 20/5173230  
e-mail: [chscht@t-online.hu](mailto:chscht@t-online.hu)

**Mediter Bt.**  
Gyógyászati Segédeszközök és Kényelmi Cipők Szaküzlete  
1122 Budapest, Városmajor utca 1/c.  
Nyitvatartási idő:  
H-Sze.: 9.00-18.00; Cs.: 9.00-19.00;  
P.: 9.00-17.00; Sz.: 9.00-13.00;  
Telefon: 06 1 950 9749

Minden vásárlónk vércukorszintmérőt, vagy Béres Cseppet kap ajándékba, amennyiben most a téli cipőkollekcióból 30 000 Ft összeget meghaladó értékben vásárol.



Gyógyászati segédeszközök és lábbelik nagy választékban. Egészségpénztári kártya elfogadóhely.

## Pest-budai Látkép

A **HetiVálasz** havi melléklete

Keresse **november 24-től**  
az újságárusoknál!



**HetiVálasz**

Az összefogás lapja  
a Duna két partján



Éljen meghívásunkkal  
és tegyen egy fontos lépést Önmagáért!

Gerincpanaszokkal küzd? Súlyproblémái vannak?  
Oldani szeretné a mindennapi stressz hatásait vagy csak  
jóleső mozgásra vágyik?

Jöjjön el ingyenes állapotfelmérésünkre és ismerkedjen meg a

- gerinctornával,
- jógával és
- masszázsaikkal.

Novemberi rendezvényünk: **Sportruházat és sportszer börze**  
Időpontja: 2011. november 26. szombat, 10.00-16.00 óra között

Felnőtt és gyermek sportruházatát, sport esz-  
közeit hozza el hozzánk ha kinötte, megunta,  
jelképes összegért odaadná elcserélné vagy  
eladományozná. Az adományként felajánlott  
tárgyakat a börzét követően a + Magyar  
Vöröskereszt Budapest Fővárosi Szervezete  
segítségével juttatjuk el a rászorulóknak.  
A részletes információk megtalálhatók  
[www.facebook.com/fittorna](http://www.facebook.com/fittorna) oldalunkon.

Várjuk szeretettel!

**Fitt Torna Stúdió**

Cím: 1015 Budapest,  
Batthyány utca 23. I. em. 6.  
(Mária térenél)  
Telefon: +36-20-465-6033  
Web: [www.fitttorna.hu](http://www.fitttorna.hu)



**Természetes**  
**alapanyaganyagokból**  
**készült házi termékek,**  
**a vidék igazi ízei**  
**a nagymamaboltból.**

**Kínálatunkból:**

- házi tejtermékek
- házi kolbászok és szalámik
- háztáji csirke
- és egyéb finomságok



Címünk: 1013 Budapest Paulev u. 5.

Nyitva tartásunk:

hétfőtől-péntekig 9-19 óráig

[www.nagymamaboltja.hu](http://www.nagymamaboltja.hu)

## GÁZ HELYETT FÜTSÖN NORVÉG ELEKTROMOS ENERGIATAKARÉKOS FŰTŐPANELEKKEL!

**?** Tudta? Ma már elektromos árammal fűteni nem olyan drága mulatság!

**i** Miért? Mert léteznek olyan készülékek, melyek az elektromos áramot csak akkor használják, amikor az feltétlenül szükséges, ezáltal óriási megtakarítás érhető el használatukkal!



✓ LEGFŐBB ELŐNYÖK:

- Kedvező kiépítési költség,
- Gázfűtéssel megegyező fűtésszámla,
- Tisztán egyszerűen felszerelhető,
- Kimagasló műszaki és esztétikai tartalom,
- 5 év cseregarancia!

🏠 BUDAPESTI BEMUTATÓTEREM

(H-P: 10.00-17.00)

1016 Budapest, Csap u. 5.  
06 (1) 782 6187 / 06 (20) 807 2968  
[nordartmail@gmail.com](mailto:nordartmail@gmail.com)  
[www.nordart.hu](http://www.nordart.hu)

🏠 TATAI BEMUTATÓTEREM

(H-P: 9.00-17.00)

Tata, Ady Endre u. 15 (Zsigmond K. udvar)  
06 (34) 486 186 / 06 (20) 955 2629  
[nordartmail@gmail.com](mailto:nordartmail@gmail.com)  
[www.nordart.hu](http://www.nordart.hu)

Magyar enteriőrök fotói és vásárlói  
vélemények megtekinthetők a  
[www.nordart.hu](http://www.nordart.hu) honlapunkon!

**NORDART**  
innovatív megoldások a fűtés világában